



کتابخانه  
مجلس شورای  
اسلامی

۱۶

س.م.المیر  
۲۲۹

۱۲۹۴۸  
فیلمو سیر

۳۹۳۷  
۴۶۲۸

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

کتاب س.م.المیر

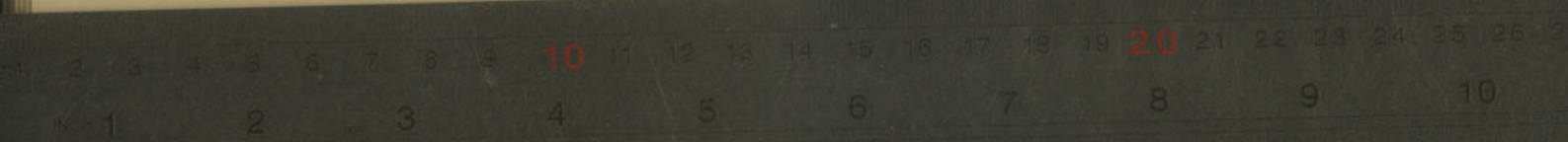
مؤلف

شماره ثبت کتاب

موضوع

شماره اختصاصی (۲۲۹) از کتب اهدائی :

۲۰۹۳۶





سراج المهر

۲۲۹

۱۲۹۴۱  
فیلمو شیر

۳۹۳۶

ق ۷۸۷۳

م

کتابخانه مجلس



جمهوری اسلامی ایران

کتاب سراج المهر

مؤلف

شماره ثبت کتاب

موضوع

شماره اختصاصی ( ۲۹ )

۲۰۹۳۶



سراج المیر

۲۲۹

۱۲۹۴۸

فیض شیر

۳۹۳۷

ق ۴۶۲۸

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

کتاب سراج المیر

مؤلف

شماره ثبت کتاب

موضوع

شماره اختصاصی (۲۲۹) از کتب اهدائی :

۲۰۹۳۶





۲۲۹ ۵۱۶





هو اما لا اله الا هو  
مرعان بالله  
الحمد لله  
نور محمد  
صلى الله عليه  
وآله



ملك  
محمد بن علي  
ربيع الاول  
١٢٤١







سایه گری را که طغش ز لوریت پسته در سحر محشوریت  
 از زنده بگلشن امید از نیم غیاث تازه روی و غنچه مل از لطف  
 پدایش مشکبوجرعه نشان حق تحقیق هرست نشاء جزون  
 و صبوحی نشان بلبلع سرعش بداع شوری کی مستون است  
 مجنون تو که هار نشاء است دیوانه عشق تو سر ازنا نشاء  
 بر کس توره یافت ز تو دم گردید و انکس که ترا شناخت خود را

نوع و سان جمله من است طغش سحر زنده و آراسته دوشترکان  
 نورس نچه را و اید طغش کلیه حریر پرسته داروی طغش نریل  
 کلف حصان آید و فاروق طغش دافع هر ضرر از من  
 نفس و آید هو الله تبارکی شاه اجل اسانه این طغشیت که اصل  
 معصیت را بجان معصیت صلا داده و مستاع خطیه را نقد خطیه  
 در بهادر ستاده تو روی آینه و باغهای آینه ایم  
 چنانکه از تو بد از ما کنونی آید طوطی مقال شکسته بال بدو و طایر  
 حمدت چون تو اندر رسید و بای اندیشه غریبه شیشه فرو  
 و صفت کی تو اندر برید لا همی شاه عیادت کما نیت و عفت  
 ذات دانش گذار کنه پوش کس و صفت تو اندیشه گاه  
 جبرست تو غم فرا برهان قاطع بر لطف سلطنت بهین بس که

که بر شای غت قامت سیدی برافراشته کشتن رسالت از تنه اش  
 رشک روضه حور است و بزم نبوت از شمع جالش و آغ شعله طر  
 بیازار شفاعت مناج عفران کاسد و با نکار عاتش خیال جسد  
 فاسد بهار نفس زپ و اکملی خلق عظیم و نیم نفس زینت  
 و آن لک لاجز اخیر نمون مر حله پای عسر صد شم دنی فتدلی  
 شفاعت آرای جسد و سوف یطیک رکب فرضی بت آن خواج  
 که قرب حق بود پایه او و معراج بود پست ترین پایه او  
 بی خط و زده بر همه عالم حفظ نفع بی سایه و کاینات در سایه او  
 و هویت الفریقین و رسول الثقلین و خاتم النبیین و المرسلین اب  
 ابی القاسم محمد رسول رب العالمین صلوات اللہ علیہ از نجا  
 علیه و آله الا برار زینت چهره سخن بزرگ او صاف نمون امیریت

که دست صفا بر فراز تبارک شکویش لای انما و استکم اللہ بر او  
 و عاتش از لباس بر قدش نش من کنت مولاه و نفسی مولاه  
 نکاشته جرعه فیض برب کوشد و ستان صاف شرب را شرب  
 محبت داده و اعدا در شام را براب حسرت فرستاده  
 جل المین اعانتش روز محشر موالیا و دلیلیست رجا و مقصد  
 معاندان را کند بیت موجب جس موبد جالش عمر کا جسد  
 و شکویش سب اند و خضم نمود مطا عتس چراغ رسکاری  
 و عاتش و آغ شرساری که مثل ابل تکی کش سفینه نوح من کتب  
 میا نخی و من تحلف عما غرق ای قبله عقب لان عالم کویت  
 روی دل عاشقان پیدل بیت هر کس به تو امر و زجر و دانه روی  
 فرد اکدام دیده و سپند رویت اسد اللہ الغالب امیر المؤمنین



علی ابن ابی طالب علیه الصلوٰۃ و السلام سبت **بغض** بستی در  
 در خلوت بجز نشسته بودم و در ابطه تن از ملک سستی گشته  
 در آن خلوت نه پروانه بگمان را بشمع خیالش راه بوده و نه فیت  
 و هم را از گشته سرش آگاه هر زهره که داد و در بستانش پاک گشته  
 و جهان پیاپی اندیشه را حاجب دشتش در بر رخ بسته  
 درش ز آینه شد مکان بسته امید شنایان زان گشته  
 با خود صحبتی داشتم که ناکا به شاه لکرت حلقه بر در ز و چون درش  
 گشودم درون آمد با رخی چون شد فله آینه و بی چون غنچه  
 از قلم لب بدین پس زلف سخن را چون نقشه در ناب آکنده  
 و سوسن کلام را از زبان بگو که در پسین فصلی که در سر و کار  
 از جوده بهار نشاء سود است و در کفند سپهر از نوای میلان

چمن شور و غوغا از پاره رو پا بدین نشسته و در بر رخ نویستی سبت  
 بر خیز که گلشن معانی عجب شاد است و سنبیل زلف سیرایش در  
 در تاب وقت سیر است و به کام متسا **پت** کاهی بخوا  
 دیده پر خون آبی کاهی بخواشش دل مجنون آبی چون  
 غنچه گلن پرده نشینی دیگر ایام بهار است دمی پر خون آبی  
 چون این خرازی شنیدم در زمان پای که را بچسپه مرده  
 معینه ساختم و سواد دیده را در مسد جرت بخواب کردم  
 و در بان را عقل خاموشی در بستم و گوش را به پندگرافی رخنه کر فتم  
 پس ملک دل را با سپاسان تعلق سپردم و خود بایا رسدم روی  
 بر راه آوردم چون بان گلشن رسیدم دیدم چو بوسه نانی چون  
 گلستان حسن کلونوز و باغی چون چراغ شوق دل مسرور

باغی ارادت چون باغ بهشت بجز از ارادت کی و باغ بهشت  
 بر سر هر سر دوش هزار و دویست و نود و نهمین و پنجاه و شش  
 حیات و کشته و کین لب هر چرخه شش و نیم لطیف نیم باز و دمان هر  
 هر لاله اش لبون میلع عشوهر پر از سوسن و یاقوت ترجمه کفایت  
 زبان کشوده و ز کس اشارت کز نیمه استعارات دل روده در  
 ساحت فیض را حین سعادت صد حسنه من و در غصه طعش کمر  
 شقایق اقبال هزار دامن است ز بس که گل شد خاک کین  
 غنچه سبزه و هر دم دست کین اما چون طبع کر نه چشم را نظر  
 بر چنان باغی است آفا در سیمه غبار شش و نیم زن که سبب  
 و بار بس چن حیات و در کین شست از هر نوع کلی استین و کربان  
 و دمان و کفار پر که ناکاه و دوستان محرم و یاران محرم

در سجال یاده آمد و با خود قسم می دست نزد عزیزان رشتن از دست  
 بعد است و بر یک بزمی یاد یاران کردن از انصاف میع  
 کل باغ باغ خوش باشد بی یاده هب از خوش باشد  
 پس القه حصه از آن کما حیدام و برسم از بغان همه و دشمنان  
 آورده ام اکنون شتی از نظر کیمب از طرا حان کین سخن خدانی  
 و کینان کستان معانی انکه بعضی عایت و نظر عاطفت در وی  
 کمرسته چهره معایش را بقیاب عفو در پوشیده که می روی نامه را  
 دو و دل خانه شفیع است و ذلت قدم فسلم را ذلت طبع حذر  
 حواء مقرر این با فصاحت چه باشد که قبول نظر خزان سلیم  
 سخن کرده و بسد به این کم به فصاحت چه تواند بود که شایسته  
 ملوک ملک کلام باشد **ب** هر نظری که بر آن سر و نقد



جاءه با اندازه تن و دستند اما اقسام این لالی بنیان طبیعت است  
 بعد از آن دید و سراج البیضاء موم ساخت در خانه هر یک از  
 لغات حکایتی مناسب مقام درج میشود است. الله تعالی واساله  
 التوفیق علی تدریجها و تسلسل اقسامها **لغۃ اولی** در شرایط  
 ادب **لغۃ دوم** در ذیاب و حیاء **لغۃ سیم** در فواید علم **لغۃ چهارم** در  
 مناقب عمل **لغۃ پنجم** در محامد احسان **لغۃ ششم** در صلوات  
 بر **لغۃ هفتم** در عذوبت عشق **لغۃ هشتم** در چاشنی محبت **لغۃ نهم**  
 در مکارم سخاوت **لغۃ دهم** در محاسن شجاعت **لغۃ یازدهم**  
 در مرامات صحبت **لغۃ دوازدهم** در مرامت ادب **لغۃ سیزدهم** در شایع  
 خاموشی **لغۃ چهاردهم** در عزت شاعت **لغۃ پانزدهم** در ذل طمع  
**لغۃ شانزدهم** در غرّه قنوت **لغۃ هجدهم** در حسن بیرون **لغۃ هیجدهم**

در شامت **لغۃ بیستم** در مذمت حدیث **لغۃ بیست و یکم** در مرامت  
 حد **لغۃ اول** در شرایط ادب بداند آدمی را هیچ صفتی خوشتر از  
 ممکن ادب نیست و این صفت رکن اعظم صفات و مرامات  
 وی از اعم عبادات بلکه بنای ارکان ایمان این شیوه می است  
 و اساس رواق ملت اسلام بر این صفت میباشد گفته اند  
 که انسان اگر چه ترک عبادات از زمره فقه و عبادات میکرد و  
 ولیکن ترک ادب سبب تصفیر ذات اعظم الهی و تحقیر ملت رسالت  
 پناهی بر آید قدم از پنج اسلام پسرون شده از جمله کرده  
 منکرات شکوه اولنگ هم الحرفه خواهد شد که بیل عیث  
 قبل انسان لا یغفر بالمعصیه و انما یغفر ترک الادب با سنا  
 رسیده که حسن الادب ستر قیاس است حکا گفته اند کل شیئی ذاکثر

علی و مضمون بلاغت مشحون آید و الوب اذنا ذی ربه انی سنی  
 الضرو انت ارحم الراحمین الت بر رعایت ادب حضرت  
 یونب در حین اشتداد مرض هر طلب رحمت گفت ارحمنا  
 ملا حظ این معنی نموده باشد که طلب حاجت از خداوند خود  
 بایضا امر منی است و هم برین پنج است مراعات ادب عیسی علیه السلام  
 که در جواب سؤال بلاغت مثال انت قمت لکنس اتحدونی  
 انی آلمین من دون الله گفت ان کنت قبیة فقد علمت و گفت  
 ما قبیة چه انکار مسیح را موجب خشونت در کلام دید و فی الجمله  
 معلوم شد که این شیوه برضیه مقبول قلوب خاص و عام است  
 و بطریق قبول کافه نام اما آنچه سالکان مسیح صواب در مراعات  
 این شیوه ضرور است برپیل اجمال آنکه مرده باید که در هر حال

بیت

با بنای جنس این ملوک و فطرت را بر آن پنج مرغی دارد که در عین حال  
 از وی نشینند مثلا چون مجلس بزرگی راه یابد از کهن و پیر و صید و  
 و حرکات اعیان نمودن و مردم گردیدن و سخن گفتن و از  
 و از اظهار حاجت نیاز و تمیز طریقی و نحو گستانی و غنای و غنای  
 اجتناب نماید مجلس نخواهد زد و عزازده بر خیزد تا موجب ملال  
 خاطر نگردد و گاه باشد که سبب ارتکاب یکی از افعال قبیحه  
 دیگر بدان مجلس راه نیابد و چون با شخصی آغاز مصاحبت کند  
 از صحبت لاف و استهزا و کنایه و فتنه بی پروای کردن احتراز  
 واجب داند و در هر لکش پیر بلا گردد اند و رسم حله در میان  
 نیار و دو یا سبب رشته نگذارد چه اینها خلاف فاعده تربیت  
 ادب اطاعت و الیدین آنکه احترام ایشان را بر سر زمین



شمر و برخلاف رضای ایشان عمل کند هر یک را با هم بخواند  
 بکتاب ایشان نزد سلام از ایشان بازگنبد و همیشه بهای  
 خیر ایشان را یاد کند آداب تعلم و توفیر معلم آنکه خدمت  
 علما را بجان منت نهد و در مجلس علم از صحبت شعر و هنر  
 و بحث محترز باشد و در بحث آواز بلند نکند و در مقال را  
 بجدال کشاید عیبی از آنچه در همه وقت ای عزیز بکارت آید  
 آنکه حیانت نفس را از حیانت غصیان لازم و ملا و محافقت  
 طبع از امور لازم خسران واجب شری چون این خانه نوی  
 نظر حیا نیست از پر و کینان هر مش و خسلوتیان نفوذنا محرش  
 کوته داری چون قازن جواهر اسرار کردی رهزن فشی را به  
 پیرامون آن راه ندی حق رعایت زبان است که او را از کلمات

فحش آمیز و فسادات خشونت آنکه کمنداری و شرط حمایت دیده  
 آنکه وی را از صورت نامحرم و ارتکاب نظر شهوت کرای مخفی  
 دست را باید از تعمیر بنای نظم کوته داشت و پای را از لغو  
 ملک تعدی به کسی کشید بازگردد و در سال یا در حال  
 پیر و شوهر خود و تر از خود حیثی بگوید مغرور و مباهش خفت  
 دیگری مجاز و مرد صاحب کمال است که در حین تمام بجدت  
 خداوند چپان بر سر از نشاء او بکرم باشد که وجود خود  
 خبر نباشد چنانچه از جناب ولایت مآب نفس رسول رب العالمین  
 ولی ذوالجلال امیر المؤمنین علی علیه السلام متعقبت که روزی  
 از غزوات تیری بر تن مبارکش آمده یکا پیش تر بن آنحضرت بانه  
 اصحاب چون دیدند که اگر کشیدن علم بر وجود مبارک منجم می آورد

میر کردند آنجناب روی یقین را بهر فرقه بجانب ذوالکمال  
 کرد سپاه هوش در قدم شوق پایمال شد بوقت ناز  
 پیکان از جبهه میوش کشیدند چنانچه از غایت رعایت ادب  
 و شوق طاعت رب غفور چنین خود کز آستین خبر نمود  
 و هم بشیوه ادب ایاز دل محمود را چنان کند محبت صید  
 کرده بود که شباهت نمود و بر کف پای ایاز فی سنا و خویش  
 میزد و قصه نیش زدن عقرب ایاز را و صبر کردن وی  
 در صحن مکه با دشا و بر حسن ادب ایاز شایسته و پیمان  
 این حکایت آنکه آورده اند که روزی محمود با ایاز باط  
 عشرت امیر میگردید و در رسم الشبخت میگردید که کجاست  
 بغار گرمی گلشن حسن کرم خیز نظاره اش تاراج کشور را جبهه و نیز

صید کنند تا دم گشت زلف ترا از نفس آکنده دم در ره پادشاه  
 کاه از مطاعه و پادشاهش درک معانی دقیقه شود و کاه  
 از تماشای محبوبه زلف و خالش حل عقاید غریبه میفرمود شاه  
 با وی بزبان در سخن بود و او با شاه از کاه در گفتگو **بیت**  
 که چو تیر زبانه بخت کوشش کرد و سپهر کربان در افتاد رسول  
 القه شاه با وی با هزاره قصاب در فن پرور نمود و چپ پیک در پان  
 معانی کنایه آیه استعارات خط کش محض نیست ایاز در آنحال  
 بخدمت ایاز و چون شاه را متوجه خود دید چنان همان انظار  
 بجانب شاه منطف بود که از وجود خود اثری نمیدید **بیت**  
 دل از رخت خود می پکند بودش که رخت دیگری در خانه بودش  
 گویند در کمال عقرب در نموده ایاز و ملین شده بود که گوید



خارا از آسپ ریشش سحاب گشته و دل سندان از حدت زهر  
 قهرش آب شد و شیرین شد لعل از غنایت صلابتش چون خرچند  
 زمین گیر کردیده و ماهی بجز سپهر را رسته داشتش چون بن بارانی  
 آورده از پیش زود ما ز سوراخ برون و زهرش  
 گمندی به بدر از بحر تنگ و چون از چاه موزه راه بدر شدن  
 داشت بناچار اغاریش زدن کرده بهفت جای پای ایاز را  
 ربنجه ساخت ولیکن بجهت ابراعات ادب آن سرور یکانه پانگین  
 شکیبایم کرد چنان کرد که زنگ الم از کل عارضش رنگ  
 برد یارک طلال بردش کار مشک کند سراپا سوخت  
 اجزای وجودش که از دل بر زبان گزشت و دودش اما  
 چون رشته کلام کمر افشام شاه الطیاح یافت ایاز کجوشه زفته

موزه از پای کشید پس جمعی بر آن مطلع شدند و  
 آگاه ساختند شاه چون قصه محقر بشنید همچون بارید خود چسبید  
 ز بنور غم بردش اغاریش زدن کرد پس ایاز را طایفه گفت  
 از چه درخت لال طارحان و نه نمودی و لب شرح الم کشیدی  
 تا بمویانی دیده دوای شکستگی خاطر از جراحت میگردم  
 و بکجوار داغ سینه آسپ زهر از شریان وجودت بر میخیزم  
 از چه غم خویش گفشی بمن کس کنند در نهان از طبیب  
 ایاز گفت در آن حال چنان از رجن عنایت شریاری سرچش  
 بودم که نمودم خسیری یا از موجودم اثری باشد از آنم  
 در درواحت کیمان بود و ذوق الم در کام یک مذاق داشت  
 جز از نمودن چو نه دارم چه چسبیده و چه در حال سه ما برین ما



خواه و بشر اک کیست **لا** بجز عشق شاه یک در مدینه رود  
 و طوفان تش در قیامان و دست شوخش هم آغوش کربان  
**لطف ایزد در راه** جادیت مرعوب بلاغت اسلوب حضرت نبوی  
 حیث **قال** لایما من الایمان شعر است بر این که هر که احیانت  
 ایمان نیست و بار رای مقرر له و امامیه حسن و قبح اشاعت  
 و لا محاله عقل در تیر محاسن از قیاس بچا حجاج است چه عقل  
 بضافت طبع ممکن است که بخوار کتاب امر فاحشی بنا بر  
 صحت دینوی سبیه و لیکن امعا و انت اجبار امری که سر  
 سلب مواضت دارین بوده باشد نخواهد که پس ظاهر شد  
 که اشرف صفات انسانی چیست و نیز نموده است بر  
 محامد حاکم معجز قوام امیر المومنین علی علیه الصلوٰه و السلام

من قتل حیا و ده مات قلبه و من مات قلبه دخل النار از پادشاهی  
 حکایت کنند که در خانه بر کنس بودی جماعت کردی که مرا شرم  
 که مرا شرم می آید که در نظر این چشم دریده مرکب این ابرو شرم  
 و قصه مریم علیها السلام و الت بر غایت اتمام در شان  
 حیا چه آنجناب با وجود علوق بذات مقدس عیسوی و تسامع  
 بشارت و تفخیمه من روح و الت که از غایت حیا در عین  
 محض فیه موده یا الی شیت قبل از او کتبت یا منیتا همانا  
 این اندیشه بیکر و که سب و اجتهال قوم ایقظیه رحمت بر تها  
 یا قبا حتی کرده زبان ثباعت کشاید و تواند بود که ادب  
 بامکن حیا در طبع صورت نبد و چه ارشاد نفس با کتاب او منیت  
 جمید منوشت با جناب از خالص فتیحه موقوف و موقوف علیه

حیات و النبی پنجم صومعه صفت اما عدم تحقیق ادب بدون حیا  
 بهریت و تحقیق حیا کما بیرون ادب شل بی ادبی گوی مجسم  
 از اعمال قبیح محتر باشد اگرچه کتاب این صفت افراد انانیت  
 قاطبه و حبست و لیکن مرعات این شیوه عنوان و ساده  
 رخا زاپشتر در کار است چه ایشان هر فاساد نظاره اند  
 و برین خرم و لسانی آواره و آنچه بر یک راه کار است  
 بر سبیل اجمال ذکر میشود اما آنچه بران را درین شیوه ناچار است  
 کل غیب شکفته شود در هر علم باغ تعلیم کفر خان بجا ایفاد است  
 انکه از مجالست و موانت غیر انانی جنس و مردم پیکان و آشیان  
 برزه کوی و بدینست و ارازل و فقه و فخره اجتناب نماید  
 چه این که بهر شمه شقاوت و فساد و منبع شرارت و غنا

اندرین طغیانی اسبلا و اکثر فو فیما الفساد باید که از خانه بیرون  
 نیامدن و با مردم کم نشستن را شعار خود سازند و بگو چه  
 و باز ارکشتن و امثال ذلک کم رغبت نمایند بهزل و مطایفه خوی  
 کنند که مایه خفت است مبداء عبت موافقت نمایند که موجب  
 استیلا ی اهل فرصت است و طریق سلوک زمان انکه از نا محراب  
 من جیسع الوجوه بگریزند بیکه از بعضی محارم بنسب بریزند سخن  
 آسته گویند چنانکه مستمع بی اصفا نماید اما آواز چنان بازگ  
 کنند که سبب زیاده و غلبه تیره دلان گردد و چنگ قال  
 عز من قال فلا تخضعن بالقول فیطع الذی فی تسلبه مرض و قطن قول  
 معروف و فانی که بگو چه و باز ارکشتن و خود را بی وسه کشی  
 خوی کرد موافق حکمت است که بهر سبب که صواب و انوار



و دفع مانند کنگ ایشان داغ شرسای بکری که ان را مایه  
 پجاریست و با کرده را رعایت حیا اتم است از چشم چه کرده  
 اخیر بعضی شهادت حاصل شده که در قتل مدعی دار و بخت  
 اول و بیچک را مقتضای اجتناب شدن اگر چه زوایا  
 باشد جایز نیست زنی بی شوهر را درک زب از سر و و سینه  
 و غاره و عطر و خضاب و لیت و ذات بعل را حرام  
 زوج و اطاعت امرش در ضایع باراده اش و قناعت با نقاش  
 واجب و حیانت در مایش عقیقه بآذن وی حرام حکما  
 گفته اند زن منک پهل است با دران در محبت و کیزان  
 در بدلت وزن بدبشمان در مخالفت و بدزدان در خفا  
 و بشو و حیاتی است بر عصمت و عصمت بوسایت از شو

ان آسوده و آیدایت بکنک که ورت نیالوده حق رعایت عصمت  
 است که اگر بر باید بخت در بازی چنان کنی که پراهن ناموس بخت  
 ریده شود چنانچه آن من مستور که هر دو چشم زلفی ناموس  
 ساخت تقریر این حکایت آنرا آورده اند که یکی از ملوک  
 وزی بر فراز قصر کرد و چون شکوه برآمد بفرماندهای پادشاه  
 بود که ناکاه شهباز نظرش بر بطحی و حسن خدمتی افتاد که کنگ  
 ری از حضرت رفتارش چون زرع از روش مانده و فاخت  
 پخال زلف سلسله آتش شوق بر کردن کرشمه فان  
 عشوه اش بلبل شکر خای کل را در چشم بلبل جا کرده و غبار  
 غمزه اش بر کس برده سالی شمع را در نظر پر و انبی می فروخته بود  
 پس خانه بدوشش تخلص و شیرین ملک و دوشش تخلص زرق

تا قدس هر که کیسگری : کرشمه دامن دل می کشد که با اچاست  
 شاه چون نظر بر جل آن دلفریب افکند کجوترش بزوق در فضای  
 سینه از جوم شکسته مزاج سحر گرفت پس یک پدیده حرافی را فرمود  
 که اکنون ترا بید که آن بختی سعادت را چون درو بدم آوری نه  
 چون بوم شوم خسته آری که خواب وجودت بچرخ غیب غیب  
 که قرار میشود **پت** نیایی تایناری لبم را پس فاصد  
 به نزد پرچم سه آمد به چرخ لعلون و دیگر ملک خواست که بزود  
 شایس آورد آن دست پرورده مریم طینت راه استماع  
 بکوش منید **پت** سکندر را نمی بخندانی بزور و زور  
 میسر نیست این کار : اما چون شاه را پرده شکست از جوم کرد  
 اندک چاک شد خاک در دیده مروت کرد و فیه فرمود که از روی

عشقش شبتان جلوت آورند پرتاران چون لبه فرموده شاه  
 آگاه رخ را بسج خاص اخصاص دادند چاره مضطرب گشته  
 بلا بگفت شرفات دولت عارم شهر یاری سواره با وج  
 بقا شرف باد و بخت فلک اساسش بر فرق خندان لایع  
 تا جدران را با کدیان چه کار و کج بخیمان را بخواسته پسران  
 چه بازار آریا چه شیوه از من ترا مقید محبت کرده و کدام عضو از  
 هم دام صید بر است کشته که اکنون مرا بدم بلا انداخته و **پت**  
 نیز رضا ساخته **پت** چیت در این تن که بخت گشت  
 کر کش سلیه کر فیش دوست : شاه چشهای پنهان را فرود  
 سرنگ کلرک ساخته صده طوفان فرخ داد و گفت اموی  
 شیر افکن جنت کمان فتنه بزه کرده چنانکه ترغیر بر دلم زد کرد



روزم بدین روز شد اکنون سرمه زان کیش باین پزارست و چشم از  
 آتش خواب پر از آتش کرد ملک دیده حسرت پر آب  
 گفت و چشم تو بمن زد خواب اما چون آن شوخ چشم از کیفیت  
 حال مطلع شده در زمان از جای جسمه خلقی جیت و بر کشت حیرت  
 در شهر بند بصر ترزل گفته دوست وی طرار مردم آشوب را  
 از جای برکنده نزد شاه برد که ایک دودیده مرا که بجانب  
 پادشاه چو نگریسته از چشم خایه بکشد و بخت آورده ام امید  
 که شاه عدالت بیند و چون گفتا نموده از حصار بند حتم دست  
 بعدی گفته دارد **بیت** هنوز در آتش شوت شمع را زود  
 تر ز عصیان دهنم شاه چون ملاحظه آن حال نموده دود  
 بفرکون از کون و غمش بر بر زدیم نه است و تشریف

کشت که ازین پیش رخ روز بر خود و جهان بر من تیر سخی وارین  
 فعل قیج خود را در طشت و مرا در آتش انداختی تو خایه نشین  
 شدی و من خایه خراب کاش از روز چشم کور شدی یا قصد  
 رنج و رنجم بخواب بودی یا روزم به آفتاب پس آن زن انواع  
 عنت و محنت نموده دست از دوا داشت **بیت** بخت  
 ای دل گذار غمسم دوست این نه دوستی که آتش بگذرک  
 عمل **مسبوم** در **دوای علم** آنچه در محامد شیوه علم از آیات  
 و روایات میشود زیاده بر آنست که تصور در آید قال الله تبارک  
 و تعالی الکافیین العیظ و العافین عن الناس ان و الله یحب  
 التّوکلین و حدیث افضل المرسلین و آلت بر رعایت غلظت  
 حکم کاش رب علم الساعة یزد سبعین آفته و از شاه صد بشین

برزم اماست تو را رسید که حال از منی انجم و گفته اند که جبل من الصخر  
 لان الله تعالى وصف نفسه بجمیع صفات علم پس باید تر از عقل است  
 چه ذات اعظم انبی در کلام محمد سایش خود را بکلم کرده بخلاف  
 و همچنین ذات یعنی انبار این صفت مبعوث ساخته چنانچه در  
 وصف خلیل فرموده که ان ابراهیم لاواه جلیلیم و در وقت  
 ذات مقدس نبوی حضرت خدی پناه فرموده اکت علی خلق عظیم  
 و نیز فرموده لو کنت فضا غیظ القلب لا نقتوا من حولک و انکم  
 پس از احترام علم علامت غضب مفهوم میشود و گاه باشد که غضب  
 بر نفسی چنان غالب شود که عقل را بایال ساخته با قدم کله نرشته  
 از زمره مرتدین گردد و البته آنرا خود یک من شرو و در شناسایی  
 از خواری بن اربعی علیه السلام سوال نمودند که معتمد من غیر خرد و ما

الان

که شریفین جزو حلیت فرمود غضب حق سبحانه و تعالی گفته اند و بچه  
 این توان شد فرموده هر یک غضب خود حضرت امیر مومنان  
 میفرماید که در افراط در غضب نوعی از جنون است اگر صاحب بر  
 پشمانا باشد علامت استحکام جنون خواهد بود پس اگر مرد و خردمند  
 در همه وقت نفس را از پر وی غضب کند را در درین غضب  
 جانب علم فرو نگذارد و لیکن از ارتکاب معاصی منزه و مستبره  
 باشد اما آنچه آدمی را درین شیوه بکار آید بر سبیل کمال آنکه مرد  
 باید که باندک خستی مثل مایه وی از جاز و د که عمل ستمناست  
 و درین غضب از ندامت پندیده عاقبت از آغاز امری  
 که آتشش لغنا و انجا به پیر برزویه بعد از آن تا سف پناه است  
 از ستمان نویسنده است که بی آزاری و بر دباری پشه خود کنید



و در جنگ بجای نمی گذارید از دوستان ماندن بخلاف رسته بودند  
 کسبید بهترین شیوه علم است که با وجود قدرت از خشم تحمل کند  
 افلاطون فرمود که چون با دشمن آغاز محبت کردی از غضب حذر  
 کن که او ترا از دشمن دشمن تراست از هر کسی که بر منی ادریس  
 منقولست که بهترین چیزها سپهر است صفو در حالت غضب و هوس  
 در حین عسرت و تحمل در حالت قدرت و مقرر شد که اگر ارادت  
 صفائی ضد اقتضای عقل است چنانچه آدمی را شیطان ضعیف است  
 راه زلف نفس آزاره نیز دشمنی است قوی کردن و چون کشته  
 اوقات شیطان متعده اعانت نفس کشد با ستیاری و با عوفی  
 او دیر است پس اگر نفس را مومور از شیطان مخدول کرد و رفت  
 که شخصی را بهم اوجم را دشمن نام داد و از بهر کف بکافات این با تو

چنگ کار کف جواب دشمن است نه هم در دل از تو کین کرم سلام از تو باز  
 ندارم در غارت به عاید کنم اگر خدا را بهشت بر تو تو زوم  
 به کذا اظهار نایر به غضب در غایت سولت است چه غضب کثرت  
 لغت از داخل سراج به آن واقع بجهت انتقام و چنانچه زمان سراج  
 و بی کید است به تلافی او نیز پیش از محبت پس اگر در آن  
 زمان پیش می آید می خوشی و اگر بر جامه اندی متاع نجات آنجا  
 مشور است که بیشتر باید شک علف باشد که مکر نقش حرم  
 صاحب را مانع کرده و علم حضرت می شود علیه السلام در معرکه  
 جهاد با آن شیعی صاحب عباد در این سلوک قد و خود را خن  
 اولی است و تقریر این **کتاب** اگر رویت از شاه صفایی  
 عمار حضرت کاظم بیان بر موم حسن و قلب کلن جنود مجنده

ولا یم یفران و منی رسول ب العالمین انما ارسلناک علیہ السلام  
 کذا غیره و از پستی که ناید و انجست در زخیر کند و برآمد از پی اسلام  
 صد هزار گشت و روزی در عرصه رزمگاه که گشت من و به کمال  
 از شعله دوا القمار برق برارش توده خاکستر شده و پیکر و جودیم  
 از من ب آن گشت چنان چشم مرا می خون نشان گشته **بیت** پاشی  
 که زخم تو شیرش دروان و ز دست خویش بزدان برون کند  
 چنگال مشرکی را بقوت بارونی خیر کش برین زده و جنت  
 تا سرش بر د آن لعین مرز در اوجکات ناله از زبان گوژده  
 زبان را از زبانی شیخ برافروخته تو ساخت **بیت** زبانش  
 چون نشد لال بر دیغا شاه شیر دل بعد از استماع آن مقال  
 شیخ غضب در بنام کرده و بر پایی از خلدم و رکاب کیوان پناه

سپهر و روز و یک که سر سبک فلک سپاه کواکب را بکند شیخ کرشمه شیخ  
 مدح جلد از سر ازین جدا ساخته و بر و پنج روز زکی تیره شب  
 بسطت شوکت از نای در انداخت **بیت** چون بر فراخت  
 هیچ ز مشرق کوی چنگ و سفور گشت ایت چن بر سپاه کون  
 شاه کواکب هواکب انجم سپاه کشتن آن شیخی حال تابستان داد  
 اصحاب چون از سبب تخیل و موجب تا حل سوال نمودند گفت بودند  
 که چون دیر و زبیب دشنام وی آثار غضب بر زمین من داده باشد  
 بود بخوانستم که صلی در طاعت به رسیده و رحمتی رضای رحمت بگذرد  
 هوای لغنا غمز و چون غرض از کشتن او عین طاعت الهی بود  
 لاحرم بخوانستم که در آن محل دیو صاحب ربوبی میس پر پیش  
 بر من دست یافته و این خاطر را بکوشش خضر آلوده باز و امروز



چون زک غصب از آنکه خاتم مجوده بود بفرمان ایزدی قیام  
 واقلم نمودم **پ** خاطر آلوده ز صفت دور بزم زدود  
 برآورد نه نور **م** چهارم در **پ** قال الله تعالی عذوا بواقر بلفظی  
 وقال نیت من عدل ملک و من ظم ملک استمر اسلم و جو د نظام  
 سکت بقای منی بر شیشه عذالت اگر کشتش و جو د از سحاب عدت  
 سرب کرد و هر آینه بجز آن حوادث بابرک و نوا خواهد شد  
 و از آنجاست که گفته اند ملک لا یقی مع الظلم و یقی مع الکفر پس معلوم  
 شد که همیشه عالم در بقای خود بعد از حجاج است و چون ملک  
 ذوالامت بر آید بکن از بعد اوست لاجرم قنیت این هم مر  
 ایشا ز اتم است که گفته اند شاه در جهان بشاره دل است در  
 تن چون شاد بصلح آید جهان بصلح آید و چون غلبه آید جهان

بفساد انجالت که روزی لا یشروان تن ببار خمد در دوا و کهن  
 هر مد و اش همه صحت گفت که علاج این مرض منجر است درشت و رز  
 رسولان بهر شخص هر چند اطراف عالم را بخدم سخی بودند اثری از  
 از ویرانه ندیدند بسله بازگشتند و معروض داشتند که خشت کشته  
 بسبب عدان ویرانه در جهان معدومست شاه گفت مطلب  
 همین بختان بود و اگر نه تن بخت آباد شود ان کرده و ملک گفته اند  
 العدل حسن فی ریس مین لایحلی سل و لایسد یمن یمنی غل  
 بانیست استوار بر و از نبت ترین کوی که بیس خراب سازد  
 و نه بخفیش ویران و شاید عالم را بر سر کاهی بصلح شود مثل  
 گروه قطع الطریق که بعد از اخذ غنایم در مقام تقاسم ملول  
 باین معدت محتاجند پس بگم بالاسم انچه ملک را درین شیوه

در دست است که بکس از ظلم و بر مظلوم دست تقدی میبندد ناله  
 مظلومان گوش کرده در تشریف فهم ایشان تساهل نمایند فصل  
 داورسی و مهمات عظیمه را بیکری راجع نمایند تن سبی و غفلت  
 در نه نیست که کشته اند بر پادشاهی سستی حرمت چه او حارس مملکت  
 و زشت است که کنعان را بر کنعان دیگر حسیاج شود در تحویل  
 مهمات امکان طاقت و توسعه تحمل مرغی دارند شاه کشته بخت  
 اعطاء میفرماید که هر که مال بیشتر است افتاد خلق بوی زیادتر  
 پس اگر در فیصل مهمات کما چینی قیام نمایند بدوام نعمت  
 شاهمان خواهند بود و آفتاب همی را که بر دانه هم دست  
 نه در زیادتی تحمل نمایند و نه در کمی تسهیل اند سبخر بن ملک شاه سلجوقی  
 گویند که کیفیت چون هم بزرگ بخوردان و هم خورد و بزرگان

و آدم بر آینه زوال مملکت خود را در آن دیدم چه بزرگان را هم خورد  
 ملک بود و خوردان در هم بزرگ ملک و پادشاه عادل باید که از  
 خون ناحق بختین و غضب و عداوت و ان و حرص و حسد و بخل و طمع  
 و میل و فساد با یکدیگر تفر باشد و الا مملکت زوال مملکتش  
 خواهد بود و آنچه دیگران را درین شیوه در کار است که هر یک  
 بریزد دست خود در هم نمایند و طمع در مال و ناموس یکدیگر نمایند  
 بجهت غلبه و طلب نفع راضی بصلح و استیصال یکدیگر نشوند بهر حرت  
 خود رنج دیگران نخواهند در جمع امور شیشه و انصاف مرغی  
 دارند و در هر کاری از پختنش یاد آورند و بجهت عبرت کافیت  
 استماع قضیه ترزدن بآن سپهره زن و قسیر این ملک است  
 آنکه آورده اند که سبخر بن ملک شاه که از آثار معدلتش چنان که



شایکش نوی میس بودی و چنگل عقاب کرده از زلف عقاب کشودی  
 و قمر عدالتش سبزه صد کسری و او پیکر متشربی هزار عالم  
 طیبت نوی لپشت بره را شانه ز چنگل کرگشت در جهان  
 تا که از آوازه عدل تو صد است روزی بعزم سکار بر مرکب  
 بنجم سحر می سوار از شهر پروان قفسه خار حبه از کوزه رشید لغاتش  
 رنگ ناله کشیده و یک پایان از لعل سبیل لغزش و اع  
 عقیق من کردید ناکاهش این نظر شاه کو کی را از دوزخیال  
 مرغی نموده پس بقصد صیدش شب از خدنگ را پر و از دوده  
 چاره کو بر تو وارد در چنگل عقاب اجل که فار شد **بخت** فتنه  
 محابای بلانی نکرد و کرد خطا که خطای نکرد اما چون سلطان توین  
 اقبال بجانب اقامت کو کی دید پس شد پس دست نیست

دل بکیش را سبزه ناله کشیده آتش غریزش بر آفرینت هر پ  
 است ملک فانی شود بیکر و جهان ترش روی بخت قتل عش  
 بر او شمع میبوید سنگ شد بر دوش جهان حجاب اما چون دور  
 و سوزش این واقع که شاد شد بفسق خاک پیر و از دیده  
 است بر روی سر کشیده و نموده بکشد بر سر پیکر چون  
 پسر را اسیر چنگ اجل دید بقانون ناله موسیقار آواز بر کشید  
 هر که کشیدن فی خود شد و بشن آتش فراق شعله پوش و زبان  
 ناله اش بر آتش فراق بر نای شوق پر خروش چنان  
 بگریست که بر ناله او پشیمان شد ملک از ناله او اما  
 چون شاه دیده کشید از اسب شیب آمد و تیغ بر بند بشتش داد  
 هم سنگ پسر ز سرخ بر طبق نهاد و فیه بود که این جنایت

بر مسکن و مطالب غرضش با تو اگر بقصاص خون سپری بر سرم را  
ایست سرم بر کف و اگر قلم عفو بر سرم بیدم کشتی نان زدم بر طبق  
العرض رایت هر چه آفتاب یکت در عین صلاح است و خون  
کرم سوزی و کساری تو وانی اما خون زین محلست را  
بان صد دید شعله غضبش تاب عفو منشی که گفت کشتت رخسار  
بنای سلطنت افکندن و درازا انصاف است و عفو را مایه  
استخفاف پس شاه را از غیب خاطر بکل کرده رنگ که دست  
از اینده خاطر بصیقل انصاف بر دو دوت یک ترا بخت دین که دوت  
عدل پسین کن که چنین کرده اند **نجم در می ج** **ن** از بول  
آیه که مبد و الله بحیث الخیرین توان فهمید که در کام منان شست  
خوشگوار و رحمت پنجاه خلعت محبت الهی بویج عصیان نالایم

و بولت خزان استراحت نماید بمانا بونف صدیق بدوق این شاه  
در زاری از این خوان نفس بر بوده که لاشریک علیکم السلام بغیر  
لکم و آنچه از ایشان آنحضرت با اهل زینب ان در کتب مبسوطه مسطور است  
نویس است بر حسن این خلعت و حضرت ابوالحسنین و امام الثقلین  
علیه الصلوٰه و السلام در عذر و در فرموده که عجب دارم از کسانی  
که بنده از او میگویند و با حسان آزادی را سبند و میسازند که  
الانسان عیبه الاحسان اما احسان یعنی نیکی کرد و نیست با وجود  
اراده چه حسنی که بی اراده باشد فاعل او را نشاید گفت  
و رحم معنی است باعث بر ظهور معنی که بدون خستیار باشد  
و این صفت قایمست بذات انسانی و حیوانی و ان معلوم است  
و ثانی سل شفاق حیوانات با و لا و بخلاف موئی که بالفرع



انسان را باید که حاصل میشود و چنانکه در وقت ارادت و در وقت  
 مانحن فیضیت و در وقت انسان انیکو نه طاقت یافت میشود و مگر  
 در نفس انسان چه حیوانی در یکی کردن مقتدی نیست پس متعلق رحم  
 اعم از متعلق احسان است و نسبت پنجاه و نهم من و جبر اما در جمیع  
 صاحب شرف که در جسم و در احسان دارد و داده است و انما رحم  
 بدون احسان مثل میوه ای که در دل می رسد و میوه است و سبب شرف است  
 قادر باشد بر ادای احسان و احسان بدون رحم مثل احسانی که با نیا  
 تو اضع یا جلب نفع یا قضا فی احسان باشد پس این هر دو با هم هم  
 و اکمل اند اما آنچه هر یک از احسان و ابون و از وایع و فی وایع را درین  
 شود و حیثیت در حق رعایت عجز و سبب و اولاد و خداد  
 مجله ای در هر یک سید و در حق رعایت ساکن بر اعتبار که اگر اوقات

این طایفه را از خوان احسان و در حجت بفرمانده بهر دست  
 سازند و چون کسی عطف کند به نسبت و خوشش دل نایازند که قابل عزت  
 شان را بطلوا صدق کنیم تا این و الاری در خطا اظهار سوال کشید  
 افلا ترون که در اگر چیزی مستحق و اولی و حاجت سوال کرد و ان که در  
 استحقاق دل طب و محبت سوال کالینت تکلیف ایمان مغلطه و شود  
 عاقل از غایت نایضا نیست علامت اظهار کوفت و در دست  
 و دست کوتاه نه و مدد و مشورت و در دست لایحه نه چنانکه  
 او را وسیله شرف سازی از آنکه توانی دل به دست آوردی بکشاده  
 رونی حاضر شد کن یا نیست نفع از عمر و دیگر خطا کن تا چون  
 جوئی گوشت کوفته در زنده بصیقه نهی که بعد از تنویر شود  
 صدقه و عذاب برده پیر و در دست نیست با نفع محبت این کند

شود و عادت فرسودگی از حق احسان و الدین برود و آنکه نتیجه تربیت فرزند  
 او پسر و دیندار و عین کسند و طلب عشق و بند یک صانع می باشد  
 حال در محبت تفاوت میان اولاد و کذا از انصاف صاحب نشانیست  
 منع نمایند در چنین مجال با ایشان در آن رسم مضایقه در میان نیارند  
 که موجب حزن و غم است تا بوجه محبت و نهایت تعهد این  
 بزرگوار نیست نه خواری و نه نهمی بلکه ایشان را در نظر با تو قری  
 و بندگان رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم که نموا و لا دکم فان  
 کرامه اولاد و محبت و حق زوجه بر زوجه آنکه زن معتمد  
 دارند و میان اقربا و خویشان خواری و می نهند با وی  
 بی مری و ترش روی نمایند و طمع در مال وی کنند و بی راز و  
 نمودن و همت بستن نیازند با وی اساک و مضایقه در نه

نکنند چه شاید بسبب نفس عظمی که مرا نیاز است چنان بر آن دارد که در حد  
 قافی شده مرکب فایح و غایت کردند که این اقصای عقل و  
 و الدین را در حضوره با اتفاق اشق است از زن شیه غیر مستوره اما باز  
 عقیقه از مادر محضه شایسته باشد چه مادر را پاره از محبت صرف  
 دیگری میشود که شوهر باشد و زوجه زرد و زن قطع عشق  
 از او با نموده محبت خود را صرف شوهر میکند و نیز مادر چون  
 اظهار محبت را صفت کمال میداند و دوستی که خالی از ثواب  
 ریای باشد و زن چون بسبب غلبه حیاض و استغفار محبت خود را نماید هر چند  
 بزور خلوص و خلصیت و حق ترحم عیب دانند چون این طبعه مستعد  
 جوان می کنند که اگر ایشان نباشند رحمت حدیث بر ملکست  
 پس هر آینه بر ایشان ترحم نمودن و اسفاق و استمالست



و ایشان را در بنو نون بسیار ترس دادند و بر جمیع خدمت متعبد  
منوع است باید که از آنچه خود خواری ایشان حسد می و چون  
کر نشوئی سخت ایشان را سیر کردانی تا و سیری از ایشان غافل  
مگردی گویند یوسف علیه السلام در قفسال صحر بر کز سیر خواری  
تا از حال کز سخنان غافل نشود ایشان را زینچندان کر سکی باید داد  
که دزدی شعار شود کنند و بچندان با مشقت برایشان بپایند  
که قرار بر سر آمدند و مردانست که در جمیع احوال بر قهر و اسنان را  
مرعی داشته بر کافرانم فسد و انانی بر قوت کینه و فی کینه  
قصه مشهور غوغائی با پسر مائی که شتر است بر حسن بن سیرت  
آورده اند که روزی مشهور غوغائی شناسا شده بهر طرف  
صحر اطف پسند که ناکا چشمتش در کنار وجه بر کوه کی باکی ایشان

که دامن بر انداخته و رو از دیده روان ساخته بدش از حسرت می چون  
حمل بریان و پشتش از خم صید کسری بر شال کمان این سخن غم  
بر دشت مشهور عجب نیش میزد که مایان چو چرخ شک زین کز کشته  
قدم بدش بینداند و دامن ستر و دم ولی از نار سائیمای سخت  
تا تو در دامن درانی سبز کرد و دامن شاه مرکب سعادت بجا  
او تاشه از کیفیت حال و موجب بکا و طلال سوال نمود و هر گفت  
دو سیمیم بی پروا و پر همتا و بهر محبت همه را بر من که کبر اولادم  
براست نموده هر روز به پشیزی که از کتاب باقی معدودی چند  
بهر سه جلد قاسم و الاثر قد قطع حیات خواهیم بود کمی تا چند  
هر روزی خود در بدر کرد چه او قانت محسرت بستان را که  
در کرد امر و کزین سخن شمس هم بر آورده و اما در یاس دارد

بر چند حرف و امم باین شمشیر کون پید کجای داد بر کشید  
 و دوشش مردی روی نشسته اکون دستم می کشد رشتی استم می  
 پا و سرم می و دم در میان پر است شاه چون این قصه شنید از  
 اسب پیاده کشته و بجانب پر آورد و گفت که تن به شهادت عزم دارد  
 که فیل بند زمانه با همه کس چون فیل برین در صدد و در کفایت که بر کفتم  
 رغبت مخانی با تو شریکم پس بر معنی افاضی شده شاه برست خود دوم  
 در آب انداخت و چون باز کشید پیاپی اقبالش صدهای در دم  
 افتاده بود **پت** از چن عم کین غل مار خون پر میشود و ساعه  
 غیر از شراب لاله کون پر میشود پس حمله را به پیکر کشید و قرار  
 تقسیم داخل را بر روز دیگر داد روز دیگر که حسرو او رنگ ازشت نما  
 جنت فیل کیتی با پده کوس شهبادی در شش حبه عالم جوت

ز شاه بر بر کز سعادت و سنده اقبال قرار گرفته با حصار پسر فرمان  
 داد و اعانت پیشان پسرهای کیر را چون بیار کا شاه حاضر نشد  
 شاه گفت مرا ایشان میم انکه دیر و زبا تو رسم شراکت در میان  
 نهادم و بشرقی که کرده ام معتر فسم پس چسب داخل سلطنت از تو  
 با پسر مقام نمود **پت** چون مرد می از مردان خواهده مانده یکی  
 جاگز تو همان خواهده مانده **ششم در صلاوت صبر** چون اکثر پوت  
 و مصاب بتقدیر و دلجبال و اراده ایزد متعال است این  
 نیست الا بجهت امتحان استلا پس بر این صبر در وقایع بسیار حیات  
 و حصول نجات خواهد بود کما قال عز و شان و الصابر و ن فی  
 الباسا و الضرا و حین الباس و کک الیمن صدقوا و اولئک  
 هم المفلحون حضرت ابراهیم در حین جهان این ماین و یوسف چون



فرمود تا آشکوباشی و عزتی الی الله خطاب در رسیده که اگر این  
 این یابین و یوسف هر دو مرده باشند پاداش این سخن بجهت تو  
 بار دیگر ایشان را زنده کردی پس معلوم شد که در هر شدتی  
 مقصود را بخدا واکداشتن و از دیگران بخت داشتن باین سعادت  
 از لیسیت و موجب حاجت حصول و بهر جهت کفایت تحمل رنج  
 ایوب و تخریب بر یعقوب و کج کشتن به خرج در امور موجب تحلل  
 روح طبعی است و احتیاق فراخیزی و شرف و بی مرگ معافیت  
 پس منتهی خرج که جبر است سبب بقای حیوة و تادیه و پس اشخاص  
 موجوده را همان بکه در مصایب عظیمه و نواسپ جسمه بقاقت  
 گزینند و در حین تکیه بر مرض و ننگ الم خرج نمایند از پریشان و بیست  
 و ننگ نشوند در شداید و محنت بخت بخت نمایند و بکشدن

و کشته شدن شادمان باشند باز که از دوستان نهاده در آیند  
 و نه بسبب رنجی از یاران باین شکوه کشاید و کمال زبان توان شست  
 که اگر عزیز ترین منتهی ازندی بود بخت بصل کرد و چنان کند که غم نکند  
 از دیده اش هر شود و یادش زنگ آید و اگر او را بخت  
 ترین پیر رود و نوعی نماید که شکر از پیش دست کوتاه دارد و بخت  
 بر عیش پایی پس کشاید دست که در حالت شکستگی دل  
 بر فقر نهادن و با نهال حال پیش بر کس زبان نکشیدن سبب  
 بخت و مشایده اخلاص حضرت و امشب العطا با خواهد بود در حین  
 شواپ و نواسپ چهره آرام و از تمام جسمه را بخون بکشد  
 کلانی نمودن و شکر دل خود را بر محکم بپزند نمودن نماید و  
 سفیدی دو جهانت و زکاتی که مقصود از ارباب یعقوب بود و اند





مشکل ز همه مشکل شود آسوده تر اول ز همه چون فقره دل است  
 حاصل ز همه دل یکی سپار و کمال ز همه گویند بعد از توبیح  
 غوامض و احواف و توفیق فوج فصاح برایم چشم بخت پیری افاد  
 که ملک قوتی بجای بخت قمع غم نه منصرف شده و روز عید  
 زوار را بیهوشی نگاه چون کعبه سیاه کرده آهوی شکار فکس چشمش ع  
 عزان دشت در پایشان ساخته و شاهین صید پیشه کاش کوران  
 حرم دارم داده لعل و پهلوسه چشم ز غم درو نهان چشم و  
 چه چشم خانه مردم از آن سیاه عرض به آن صفت که نشود نظاره  
 پیش از کثودن زه پروان چه نگاه القضا برایم ارشاد  
 آن پیر پیرا گشت که هر چند بخاست از ملک حسش عنان نگاه کشید  
 و آرد دست حافش سستی نموده و پای شیش حتی بهر طرف که پسر

فرامیدی برایم ز دامن کشیدی و بهر جانب که انشوخ از سیدی شیخ  
 پای طاقت خود دست دیدی وقت رسیدن تو بوش بران  
 زین کاه که نشستن تو سعی کز آن پای مرد عارف از سونخ  
 آنحال متعجب گشته با صاحب کف عجب حالیت که بی اختیار مرا  
 مجنی با شاپه عشق و هوس بین پسر هر سیده که عقل در ادراک  
 بیش قهر است کجاست من بچه حیرانم امروز بکار خوش  
 سرگردانم امروز غمی دارم ز غم کین غم از صلیت سبب غم پند  
 این غم از صلیت مریدان هر یک انصورت را حمل بر معنی نموده  
 بعضی از آن مقوله اما مروان آنس آبرو و منون افکیم دانسته غاف  
 مرتضی بنادیده که توبه فیه بیان چرا خود تو بیکس میکنند و  
 و جمعی دیگر که با پهلای عشق را بکام امتحان زده و در غش خالص

دید بود منصف که گیتی که بر آن مرتب شود بودند مردوانا  
 هر چه در کرد و عیب بگذارد دوست نکرد دست در عیب ما نرین  
 صدف کمر چینی چون بر تی که پشت روزی شیخ را سبز  
 دادند که زنده بماند از وطن موقوف ملازمت برین داد  
 آمد که اکنون بر در خفا و با رمی علیه ابراهیم را بعد از آن چون پیش  
 بفرستد جمال بیون بر آقا و بشناسش که همان یار است که در همه  
 بر سر غار کزنی بود پس او را نوازش سپار نمود و دل بهر شربت  
 کرد عشق بر ناصیه بخت نشست بر دل محبت معشوق  
 یا غم فزاند یعنی است بزرگانه از خلیل را چون ابراهیم  
 دید که محبت فیه زنده ماند نفس هجوم آورده سه شیون ملک دل  
 دوار و مغرور در دیوان دوست همش در و فرغ فایزین شربت بشود

گفت ای مدنی میشو که خاگاه دل را وقت ساد برین محبت تو نموده ام  
 اکنون سپاه و خیمه در قیل کرد و سه غار کزنی دارد دیگر تو دانی هنوز  
 سخن نام گفت بود که خلد لب تر از پنج روح سپهر آغاز بال قشانی  
 نموده به ذوق تماشا می کشش فردوس پر کشاد پرت پریدن کرد  
 مرغ رو خست آغاز سر و شش پیش میداد آواز که مسند بر فز  
 لامکان نه تو خورشیدی قدم بر آسمان نه اصحاب را از شاه  
 ایحال تیر آه شاد و در در دل که دوش نشست و لیکن بر تیغ  
 پیشه عبادت اندیشه رعب اطلال از شوق محبت ذوق بلال  
 بر دامن خاطر شسته بر سر دل که را چون ششم که خست و شکست  
 بنای فلک را چون حجاب و بران ساخت که چه در آن ده  
 دل انجان گرفت هم حکم خویش بدان گرفت - لطف



لعل بهر دم در غایت عشق بر آنکه عشق است از عشقه و عشقه است  
 کیاست که مانند عرق جریع شاخ و برگ درخت و درخت  
 کیفیت که در مزاج این ساری گشته و اسطر قُب طالب مطلوب  
 کرده اعم از آنکه قُب روحانی بود یا جسمانی و این بر دو نوع است  
 حقیقی و مجازی پس عشق مجازی در لعل دیگر صورت می نبرد  
 انشاء الله عشق حقیقی نشاء الله است که نفس سبب وی قطع نظر از جمیع  
 و عوالم جسمانی نموده به بلذت هیچ جزو از غفلت شام تعلق میریزد و چون  
 عشق حقیقی در مذاق صوفیه جزو محبت است از لب پس منبع این فیض  
 حقیقت جزو نموده ای نسبت بر یکدیگر نیست زیرا که جزو عشق  
 حقیقی در مذاق صوفیه می ناپست بپاشنی محبت است و در دلباش  
 خاک عدم بر جبهه سرستان این نشاء را اولیا الله گویند که قال

فی حتم فصل من شرف بالبنو علی کل الخیة ان اولیا الله  
 سکون افغان سکونتم فکر و او تکون افغان کلامه ذکر و نظر  
 عبره و نطق افغان نظم حکم و مشو افغان شیم بن الداس برکت  
 و کشته اند این زمره در عرصه قرب احدیت و ساحت فیض صمدیت  
 اول بهر شش گردیند پس در آثارش نظر فرمایند که الله صانع  
 فاعلم مصنوع فاعلم الم مصنوع و اهل طایفه بطریق عکس عالم را واسطه  
 معرفت وجود دانسته که العالم مصنوع و کل مصنوع فاعلم صانع  
 فهو الله صانع لاجرم مسدود اول را منبع ما را بنایا و شیا را بنایا  
 قبل آمده و کرده ثانی نفر سرائی ما را بنایا و شیا را بنایا الله بعد  
 و جمعی صوفیه قایلند بوحده و وجودی حقیقت وجودی  
 جز وجود حق نیست و این صور اشکال مختلفه را بر توی از لعل او دانسته

که هر یک بر یکی تابد و خود را بر شاپه غرض بر است مثل خورشید که  
چون بر شمشاد افتد آن لوان تا به بر آید انعکس او آن شعله خود را بداند  
و حال آنکه خود لوان پذیر نیست پس ایشان بر هر چه نظر کنند حق نیستند  
و هر که را جویند او را یابند بت یک حرکت در آنجا و از پرتو آن  
هر که در گرم آنجایی مشاهده گویند جمعی میمانند با هم نشسته  
که مادت که حرف آب می شنویم و از وجود آب اثری می بینیم  
میدانیم که آب چیست پس نزد ما بی که برک ایشان بود آمدند که  
آب را با ما او در جواب گفت شما غیر از آب چیزی بین نمانید  
و همین آب را با ما با هم و شرط است که در همین شاه پیکار است و از  
یقین چنان با هم نیستی خود بگذرانید که بگذرد و است در میان چیزی نمی  
پس عکس شخص در آینه خود را میسازد و به اگر خواهی که از راهی

با یکدیگر خود پنداری گویند که بی بر آبی سید هر چند خواست آب  
در آب اندازد و بر کفش هم ننهد و پس آب را کل او ذکر کند تا آب  
بگذشت صاحب را گفت آب تا خود را میدید به قطع این طریق به شکل  
بود چون خود را در میان دیده مطلب رسید و هر چند درین راه پیشتر  
روی نفس قدم میسر نمی و چند آنکه این کس به القهر می گوید و معصوم  
زیاده بانی علت ارشاد جرحه نشان که تله لشارین در سلسله  
صوفی کشان ساغر کاس من معین می باشد پس فیض از بی چاشنی  
نخس که شرم نزل علی علیه صلواته و السلام در جواب سوال  
سائل که آنوقت بختات انوار قدسیه سوال نموده فرمود  
نور شرق من صبح الازل و نوح علی میا کل التوحید انار پس شوق  
بر سائل منته و در طلب زیادتى تیغ نمود و بار دیگر حضرت فرمود



اطف السراج فقد طلع الصبح این طایفه را بعضی اوقات حالت مستی دهد  
که از تاثیر کاس محبت دامن از غبار هستی برچید و هر چه جز دوست  
جمعه هیچ ندید پای کوبان بر سر آغوش عشق نهد بر دوازده جفت  
و بی لذی نظر التماس میکردند و این مرتبه رهنما فی الله گویند  
و لیکن چون سبب تیر پر جلوه نفس و لباس امکان است باز از آن  
ارج فریب کجاده و یل بر آن آمد که کسوت معاشرت در بر میکنند  
که اش را ایند البی لولا اجل البی کتب علیهم علم یستقرار و هم فی اجساد  
پس در حال معاشرت جمع امور مرد ساکت معاشرت شریعت  
غرای نبوی نموده قدم از منج صواب پروان گذارد و بنوی  
عیش و رهنمایه والا از فرقه کراهان خواهد بود فساد نایه و یک  
ذوق نشاء محبت موه است سبب بر معرفت ذات حق است

الهی که جو حقه تابانی که در کس نیستی و خانه که میری و الا عجب  
زنی در کتب حادثه مشهور است که در زمان خلافت موسی  
عابدی با اکر چندین سال عبادت میکرد و هیچگونه اثر قرب درگاه  
ایزدی بروی ظاهر نشد روزی حقیقت از اینجا ب موسی م  
معروض داشته استند عا و اظهار آنحال ب حضرت ذوالجلال  
نمود موسی علیه السلام در حین مناجات سبب رد قبول طاعت  
عابد و موجب پیکانی او را از کعبه یقین سؤال نمود جواب شنید  
که یا موسی چهل ای سبب بعد او شده جابلان را درین درگاه  
راه نیست اگر فرود بجهت امتحان نمانی با روشنی شش بر تو ظاهر کرد  
حضرت کیم روز دیگر بر بارست عابد آمده باین محالیت حضرت  
با وی گفت چون زمانی برآمد عابد سبب سخن گوید که تعجب که خدای



مادر از احدیت که سبز این مرز و بوم چو سپیده لاف نشو موسی  
 گفت ای جابل خدای رابر کوب و راحه چه صلیبت عالم این  
 است ازین نوع مخان است که سده راه نوکشته است و ترا درس  
 حجاب وارد و در یقینم پیش کنی که بعد حقیقت اتحاد میان نشین  
 و معشوق دلالت نموده سالکان این راه را دستور العمل باشد  
 قصه دیوانه بعد از این شعر تواند بود و تقریر این  
 آنکه صاحب نظری گوید که در دارالشفاعه بعد از دجانی مقید که  
 بنجم الغیس ناله کمرش تاراج بخش حسرت کرده و سیل زشت  
 جگر آمیزش بکس خوان پرورده و از هجوم کریل کشش رسک دیده  
 بگذارد و در کاوش سحر خنده که ناله اش صیغتی نه سه با دینی  
 از نور عشق آتش بوداده و محبت سرخوش سری نماند

بصددرد و داغ و در بالین **۴** تنی فدا و بخت و در در بستر  
چون اشک چون پای چو بنون ملک عقل از ملک دهش رخت است  
از پای بر گرفته روی بنیت نناده لاجرم زان به زنجیرش معشون  
داشت ولیکن بر یاد آهوی چشم سپید سوئی سرخوش بود که هیچ سپید  
از مجنون تمسک جز زنجیر زلف کردن ننهادی بر کینه حیرت باروی  
کاهی بحبای کاشی نشسته و کاهی بدین تقدیمت که **ب** سبکت  
که دخت بی اوز آتش بود اما - کرنی زنجیر بر گردن فتنه پیرا  
پس برسم به سوزی کفش اشکوان سینه مایه که رنگ آه بر چهره است  
رنگ نشسته و پامش دیده است از یزل سرک بسلطنت آورده اگر  
چنانچه سودی خوشنوازه از اجابت بصغری محرق فتنه ان عقل شده معلوم  
کن تا عیسا ج معصی ته پر دفع بخت به سران نموده شود اگر کوئی

بودی رفت خون از دست مجنون **معشتم در پیش محبت** .  
و این کنایه از عشق مجازیت جمعی از عارفان مجازی را سبب ابراج  
در این حقیقت و معهود معالج و توب است که اندک آنجا از قطره الحقیقه  
و بعضی حکما این حالت را نوعی از مرض و خواب شمرده اند که سبب  
استحسان امور و تشابه حسد لال در مزاج و اشتغال در وقوع حادث  
می شود و ظهور این مرض را در از حد غراب و بجای این سبب استعدا  
داده ایشان پیش ر یافته اند و علاجش را بکثرت مجامعت و عیبت  
و صید و سفر و عیال و اجبار موعظه از جانب مطلوب  
مناسب دیده اند بعضی گفته اند **العشق یارتق فی القلب و یحرق**  
**ما سوی المطلوب** العجب از سوا کشته العشق می نویسد عن ادرک  
العجب و قبل العشق از سوا کشته قطع عیال و هر قدر بر

عشق که بغیر شوق نتوانج باشد بکوسش است چه در محبت  
شده است شعله شعله افش را از که در دست شوقانی و بجز و خواجه آراش  
پیشی و چون هست کثر خواهر و یل مشیر طایع بر آست که پوسه  
مست عشق خاطر بگردان گرفته دل بی زنده شوقی و ترانه ذوقی نباشد  
مقتضای طبع ایشان بلکه سپید از صفات عشق و عاشق و معشوق  
نخاسته خانه بگرد و در صفات عشق به آنکه عشق شمر و دست  
که چون ملک دل سنده خار خار و ترانه عسر و درد را از غبار  
آسایش بر دازد و سنی است که چون در کفش جاش خسته  
مگر آید صد و پنج برهنه چسب که گماید که غفلان انگش را بنوازش  
جاده گلگون در بر کنند و کاه و آینه و کاجی بکاه آتش  
بر سر بند و این مفسدان از زمین جو دشمنان و این بجز مره و حلق و دست



از آتین مرض که در طبیعت ممکن است ممکن نیست پیغام از حقیقت  
 الغیر انجان نزد جانان بعد از وقوف بر آن مکان امکان دارد  
 در حدیث چو سر و پیاستیم بلام که خوبان کل بودم بر رخسارهای  
 جوان گفت پیغام من آنست که حبس آن محله رفته و فساد خانه را  
 در گوشه بعد از آنست که جواب بگوی که آن لکه کوب شد با دست  
 که از آتش حرمت بر خاک تریب گشته آب از دیده ویران میگوید  
**ب** در عشق تو ام طاقت تنهایی نیست و زجر تحمل و شکایت نیست  
 تا تاب و توان بود تحمل کردم **ا** اکنون چنانم تاب و توانایی نیست  
 حسب الفیه نموده آنچنان چو رخسار آن محبوب را سراغ گرفته چون  
 معنوی پیغام بصاحب خانه ادا نمودم و خبری دیدم که آهوی رویا  
 باز چشمش بر دلان را در کفن نشسته و رنگ غمزه خون بر رخسار اش

سر سینه فتنه بر فراز آنک از شک لعل لبش خون در دل با وقت  
 فاشد و ارشمه من مثل زلفش باز از نزد کاسه عکس بر روی کیویش  
 از دماغ آینه رکی از سودا و حسیال مرده اند فاش در دل غمزه نقطه از  
 سودا **ب** شهرت کزین فتنه پرتوب شود و اینقدر زنجیر پاید  
 که کسی خوب شود و دختر سر درج لب کوفته در جواب گفت **ب**  
 در عشق کسی را که توانایی نیست و زجر تحمل و شکایت نیست  
 مرگست علاج او و پروان از **د** هر مصیبتی که که توانایی نیست  
 پس باز گشته کیفیت جواب را بچنان باز نمودم چاره لغزه برود  
 و جان با دپس حبه اعلام واقع چون بر ساری دختر رسیدم  
 او آزی شنیدم که دختر زبرد **ب** شنیدستم که روزی که ویسی  
 بقصد ضد سوی نبش میسی **د** چو ویلی سریش اپنی خون



دوست سرستان از پند دغش چن شاخ نیرین کل نشان  
و عشق فصل بهار کشتن ایند هر شجره معادست را که بیدار  
دغش چرخ دل نرسد و زنی نورش بود فروزی تو عجب  
نشان است شوق افروز و طر کینه بی شکله از حال خالی نیست  
و از عاری عاری تا توانی دل از شغلش بکار مدار و خاطر را از کج  
بکار گذار **بیت** زانوش اگر حاصلی بود نیست که دوستی  
نبشید می برابر دوست : ذکر صفات عاشق در محبت و بکار  
و سر بازی و درم ریزی و خون نشی و خود نرسد و شی و تن کور  
دادن و دل بر بر نهادن بر طاعت پادشاه و برون بیست  
مختار و اندک در عاشقی کف پر زرد که دست پر دغ و کینه  
بسته به جوت تر از کز چنان لب کشاده در این باز رخ زرد را

و ناری نیست و با قوت سرشت رکنی جز داری نه چندان عشق در آنست  
که خاطر جانان را بایش اریسم و زرشا سازی و نیرین که  
که گفته اند عاشقی را بر تلف کن تا زنی پیدا شود خاطر عاشق را از لب  
غایت شعله شوق در هیچ حال از مشوق تسلی نیست چون در آغاز  
مطلبش نیست و بد است و بعد از حصول آن غرض انحصار و اتصال  
اکبر و ادم استوار و مسلط است پس از آن در پایه در گذشتن  
آن هیچ سود و زیان نیست بی پایان خواهد بود پس اگر عاشق محراب طبع  
طبع نباشد تو اندک با عشق یار مدتی بسر برد و الا بزوال باطل  
مشمش فصل خواهد یافت ذکر صفات مشوق این سکه لان چنان  
و جو رفته کان عاشق از آزار هر چند شاعر و حسن در پیشاید و راه  
استماع فصیح بحر بحر کوشش نرسد و لیکن عجب قیامت است

است و کربانت و طالع نوال تیر در کمان از سیاهی تانده عارض  
و خفت ترا زوی حسن یاد آورید که نام بس رایج است می ازنی  
پنداشد و ما هم نامت را سوار امل از عجب نیست باری عاشق صادق را  
از بوالهوس نرسد و زشتی از آزار بارب بحر خزان بر سید و پوفا  
سغار خود سازید و با اهل و فانی و دغاسب ریه حاصل کلام در  
در شیه و محبت و این عشق بازی است که استخوان دیران عشق  
و مشوق بخدی باید که محکم بجز فغانی بن جوب و ب رو عا  
کنزد و چنانچه که صورت جدا باشند و لیکن معنی کی و اگر در خانه  
یکی از هم شکیمن باشند ولی مایلین در عین شستی و فی السجده از آن  
زلفا و صفت را در دندان و با اثر علم و صفت بر ناز زلفا است  
بر استخوان و قهر این حکایت که آورده اند که چون با سپهر کف

بفت زنده ان مخفی شده و کجاست مصریان را در حاق و فاق  
ساخت زلفا که شده و ترکم افواج ابتلا بی می هر و خورش را از پا  
در انداخته است و او تمام امواج سود و سفید و خورش را غرق شده و در  
سبب و فانی می عشق است در خورش را دنیا فتنه و دلش از هر چه  
یاری و عشقش را با دغ سر و فانی **بیت** دغ عشق فانی  
بهای زلف مهرش که این معاصد با خاطر پریشانست روزی  
نفس را با بهار کز کج شخصش را بر آن داشت که با زار و صفت دغ تازه  
بر دل و عجب نرسد و زنده ان آمده جلاد را دم نرسد و کون و صفت  
باید از آسپ تان چنان بکشد سازی که صورت نامد اش کوشش می رسد  
و سبب بکشد خاطر من که در دنا آن نماند سپاه سیه اندرون و خضبت  
که عجب ملک دل که در کج رسم رجم نماید و سیاست اندیشه



اعتادت شد به خاطر رسید که بوی خوشی که با نغمه برقع او ستودنی شد  
بر چنین اثر شغی تمام نمودن متقاضی جز در نیت حبس کویا نایب عقاب  
آورد بدینی که بر کل چون سبیل نسیب در ناب نکلده و شاع مبین  
چون الداغ بر بکر نندش زلفی سازه و نکت شک بر بزم و شش  
راه یا بد شو در آن بخت نازد و نکت زین نازکی که در او ش بخت یا ناکر  
کفش نشد ز نکت خا - چو زنجار نعل نایب کلاز خلد خا نعل  
بیایش حمار - پس البصر و در طریق جلا نیشید و نایب نایب بر یوسفی دیگر  
بر ترو و یوسف و نایب علای نایب نعتن میو و هر چند یوسف و در طریق شغی  
ایقام ربا ده مجنود زلفی در نکت سبیل نکت در نکت جلا در  
سختا نرسید که بر سبیل نعتن نکت اندام او نمود و خواهد که بر نکت  
اجرای حکم اطلاع یا نایب و اگر چون از نعتن نایب نایب نکت نکت

چون بمان بر خود بچسبد و مباحثه پدید آید چنانچه جان بر که در شرف است را  
کشته مقدار سر سوزنی بوی آید و اسامی و الایه حیاء تمام بقرص تمام  
بریده خواهد شد پس صد آردن بویغ شود چون آید بانه اول را  
بزرگ یافت پس است که دیگر تا بماند = دست بدارید که بماند  
ماند شومنی در چشم خورشیدمانه مقدم در مکارم سخاوت  
فولانی مثل الذین یفقون اموالهم فی سبیل الله حضرت رسول  
رب العالمین فرموده من بیده علی الامم صارت غنمه  
الدوام چون سخاوت معصای عبارت از ایل طبع است مثل  
مال جسد و لذت حق پس بر آید صاحب این سیرت محبوب  
قلوب کافه نام خواهد بود پس حدیث مجرب مثل خاتم فی الی الی  
والست برکت اینجا در دخول جنیت برابر با هم چنانچه درین مختار

بار و جات تو ذنب نموده که اسیر ملک خوئی طوا و لکن یعنی از شما را که بدل  
مال پیش است در بهشت بن آرد و رسد از گرمی پرسیدند که ترا چه بر  
شود که مردم اغوا کرد گفت از شما به حال بنایی عبرت که چشم که تپستی  
که در دست داشت صرف کرد و دیگر کشش نداشت و در وصف محبت بهتر  
ذابت اگر چه بجز حاصل میشود اما بر آن اعتقاد وی نیست چه بهان طریق  
که محبتش کجاست شاید که کرش نیز اقیقاری باشد و از حسن بهریت  
سخن بقیع خدمتش که کمال باشد و مژده قل الله تعالی الذین کمزرون  
الله بس و لفظة و لا یقننون فی سبیل الله فشرهم بعدذاب الهم  
ربان که از حبس غنیمت سرور بود که الرزق مقسوم و حبس محرم و پنهان  
ممنوم و محکمه اتفاق است و استیجاب است و اس که موجب عزای خدا  
مثل حنفی را که از عزای خود و دانیان را با حاد است رخصت باشد

پیر انصاری گوید دنیا را اگر دوست اری بد ناما نماند و اگر دشمنی بخواند  
حکما گفته اند بحسب نشان حرارت عزیزت چه بخیل اقتدار کفاف بخورد  
بدانکه سخاوت را سه حد است اول فقر و حد وسط اول اسراف  
گویند و این عبارت بر زیاده و تنگی حسیج بر چل و صرف مال امر خرد است  
و بدل مال امر مستحق قال حسن ابن علی علیه السلام نهش انسان غیر حق و غیر  
سستی این صفت شیوه انصاف است و شمره عاجز این طایفه اندام و سبب  
این طبع اگر کشانند که از فقر برایشان گنجی یافتندی جمع کرده اند  
و از مشقت صناعت و سفر و اشغال تک با بهره اند از جسم و  
از میندند و حد و دیم کنیه از زیاده تا احتیاج است در معرفت  
مستحق و دو پنی و در از فیکس و صاحب این طبع را سخی نشاید است  
پد این شیوه بخیل و اکتب و حد سیع عموم عبادت بدان لایک خبر



که خیزد و با او نهاد و در خانه بخت و دست بهین قدر کافیت که چون  
از خود ضعیف تری در موت و قدرت بی آنرا دست گیری کنی چون  
گرسنه بر درت ایاد و خرم و نم سازی که قال الله تعالی و اما الله  
فلا تنرا و خا رتعه زیاده از کمال لازم نیست مگر در حالت عورت که در  
بعثت از نعل شایه که پسته چلی باشد و مگر گرسنه را خطیه در  
محمود است که غنی باشد از عجب سخنان جزو پرویز است که مگر گرسنه  
نعت دیده و بعثت دیده را مگر گرسنه و گرسنه قدر مگر گرسنه  
از بعثت و دیده بیشتر است چه مگر باقی ماند و بعثت فانی کرد و دوست  
شهر از عجب سخاوت و مفا و ضمه و خول جنت است قال انبی  
لکن شی محتاج و مفتاح الحب حب الحق و عجب که بخند از می  
عرب معصیت و کران مناسب ایستقامت و تفرین

ایستاد از صبحی عرب گفت در آن دان که شب از آن چو پرواز جمع  
بجزم سید و خوش معانی غریبه و شایه امور عجیبه نال صلت کشود و مرا  
بر جناح سفر داشت و قتی بجزم سیر جزاره درازی پیش گرفته بودم  
در شب تازی که ماه در سحاب بر حال و شیرین کان جمله خاک بگریه  
رو از دیده کشود برق حشرش از عداله محبت و دود و دوش  
بر کف بال می است رفین بستین جبار هر چند اشک از چهره اش  
میزد و دهان طافان سلسله من و دو کف بدست حین که  
دانش میکرد همان چمن صید جرش کردن **پ** خوش صفت  
برسان زد و دامن بکوبدم خاک رسیم عاقبت از دیده چو کنگر  
طنیان باران نه سببه کاران را چون برف سفید روی ساحه  
و سیلاب سرنگ سحاب بنای سپون را از پای در انداخته

صیافت نمودی و توطئه سباب است قیام که بره بر بیان کردی  
و که گویند فسان خوش کتاب آموخته کرده و بدانش حکمتیو  
بریان نموده و من فرو گذاشت هیچ از مهربانی که رجوع دارا  
از نذاتی بعد از دست سر و زشیه و انصاف بر ابران داشت  
که بهر شریف تصدیق با عزیز و غایت میطه ارشاد به سکون را بسیر  
مبدل تمام گفته اند **پ** کاف بی کن بر سر خوان کردم تا بخوری  
عمره با اسم روح بر بیان و اندران مان که زت سباب  
سفر داده با طواعی گسترده دیدم که اثر رنگ چو چمن به شتر  
به چشکس از انقوم مفت جویم شده اند از کفیت اشکال بریت  
افزوده از روی عجب سوال نمودم که درین دوسه روز نه نوعی مغز  
وجودم از جوان اسنان شاپرور شده و که تا قیامت انچه بکوش

چو لیم چه در پادشاهت احسانت کرایم که تا شمر زحمت بر نیایم  
و لیکن این بیان که وقت و دواعی است همین انقطاع ظهور چنین حسن ثما  
عجب نماید انچه که از ایشان متعرض حاکم گفته است تا همان غم است  
داشت بجان دل خرم را بودیم و چون را ده ناله را زوی پریم  
چه که دواعی و فتنه را بکوش است و تشنه جانش دل را سعه است و ز  
غایت همانان ناهربان پاید که ما بدین روز گذارد و سر خود کرد  
معیاید بر دم ششانی چو کردی صیت چو جبهانی  
بعد از دم در **پ** بر این شجاعت اتم و اتم است از سخاوت  
چه شجاعت سترگم که نشن از فضل و است و سخاوت سترگم جز در  
برین صفت اکل است قال رسول الله ان العجب الشیخ و العجی نهر  
حیثه و انکتاب برین صفت زیاده و فضل است از سخاوت چه بسیار



الفقه در آن شب دیوکت عباسی لباس که غول ظلمت راه بهرت  
 میزد چون از شب قبران برون بر سو که شام پایانی سپاسم  
 ناچار بزم نه زبنت و سن کام داده در عرصه پادشاهان سر روی  
 شتابان کشتم که گویا ز جوشن بستان بود سیکر بزم نامم  
 جهان بود و لیکن هر جانب که رو میگردشتم فتنه خلاصی می کشیدم  
 بناچار دست از خود کشتم دل بزرگ نهادم و دل از جان بزرگتر  
 بیلاتن در دادم ز قدم راه شانس در عجب بخت جوی کرد  
 بدم که درین بادیه سرگردانم ناگاه از طور هدایت شاه  
 جیغ لقای خورشید سیاه از افق نورانی رخ نموده از عکس فرغش  
 شب بکین لباس غایت ظلمت از چهره بر انداخت از بر تو غار نش  
 ملک کلی بر پند گفاری ساخت و در آن شب از لعل آبر غنیمت

از دم برفت بارغی که خاطر خسته کرده بود عیسی می  
 خدا بر ستاد و بر کرفت از ذوق شاهه انحال شمع کج زانو  
 و خنده دم سب بخت کشت و پروانه خوشم ابله نشان کردید و میل  
 اقبال خوش نشان الفقه بر اثر شعله دیدم چون نزدیک رسیدم  
 شنیدم که عوایی با غلام خود گفت که عجب حالتی که شب آورده  
 از راه و سنبل دوزخ داده بدین جسد و دنیای بهمان طوبت هوا  
 مانع روشنی تنگ شده باری هر نوع که باشد تشنه و زودا که  
 است خبر و رود همان بین سانه ترا از حال خود آزارا دکنم الفقه  
 چون نزد غلام رسیدم غلام در زمان خبر مرا بخواه داد و خود  
 آزارا شد سگرفت که از اندک لطف کار ساز بر رفتنای هست  
 محذوکا مران شدم الفقه تا سه روز که بخت بودم هر روز بخوبی تیر

اسب جاننا ز دیر عجز کنی شیوه مردان میت و در حالت ببرد  
 از مرکب نهاده بلکه این معنی اینجا طرأ و در کایسج ضعیفی باید از نخواهد بود  
 قال الله تعالی قل ان فیضکم انقرار ان فیضکم من الموت افضل  
 هر آینه بخون خود شیخ رو بودن از بر فان رحمت چنانچه باشد  
 سگار پیشه شجاعت است الله الغالب علی ابن ابی طالب علیه السلام  
 والسلام و الذین یقتلن علی ابن ابی طالب پیدا الالف مرتبه  
 علی الحسن و الحسین من میده ظاهرش از هر وی غم سپهر سپهر  
 قنات قبایع اومی از خون بسیار بختن بهر سه و نفس زود و نظم  
 راغب میشود در هر که کارزار شادمان باشند به اول مبارزت  
 اگر چه ستم بر صعوبت و لیکن فائز بر حجت و صفاقت خواهد بود چون  
 دشمنی را بر بر کنی اگر در زناش کشد در جیش اعتیاد تمام مرعی دارد و تا بکشد

ای عفتی جیسیم ریخ خود را صلح کند و کاه باشد که بر سر زار باز چون  
 آن جوان که با یک تقصیری سر خود را در باخته همه بر بخش صلح شد  
 و پادشاه بن قصه انکه درینو لاجت رسید که درویشی شد پوش  
 صاف مشرب که کام که کام قیامش از چاشنی الفقه فخری صلاوت  
 مذاق او کشته و لب از دوش از سحر الفقه احبا الله صاف جرحه  
 کشیده این نمره که سالکان هستند در عقل حمایت  
 آتند برفت هم فاشد میت از جام محبت زلزل است از بخت  
 که رسم درویشان و خوی و عادت ایشانست بکلم ساخت  
 پای مر حله چای تمش بجز صید بلادی از سودا ملک خود بطی بیان  
 قدم نهاد کوی بر بخش نیکو که بروی کجا بنشینم بنیم  
 ناتوانم کجا حسینم کجا هم بعد از نفع منسنا چنه بر پایی سینه



صاحب جن که بکثرت مشایخ و معارفه در بهار است و لیر  
کشته و شجاعی که بی سبقت علم در حین حضور چشمش نشانی شود و نوعی کل  
خواهد بود و صاحب از اطلاع هر سینه و نیت در طریق به افکار آن چاره جسته  
خوف و کجاست مردی از بیخ و در یکسره و قبل از توقف اندیشه را  
در طبع غنی میت و به ستم ستوی از ستم زان پسیده که کلام نوع  
از شجاعت خود پیشتر هر دو بود که گفت بشی در پیشه خود و نامگاه  
احساس تحری در نه جاده که در خون مست باری ام در پی بستم آمد  
چندانش نگاه و دشمن که کجاست شکیانم و شیشه و شجاعت را نیز  
به حد است افراط و آن عبارت از کمال بیایگی و دیرری که به حد  
خرم و حره و واقع شود و چنانچه خود را یکی بر قلبش اندازد با جمعی سبزه  
که هر قدر کار در آن باشد این استوار گویند و نوعی از خست و خند

و خند و دویم شریک و این کنیه از اندیشه و دراز قیاس است در کارزار  
و در اندیشی در عاقبت کار تا بحدی که فست و دوست دشمن افند  
و این شیشه و از مقول جین است و بغایت مرموز و انوار است و چنانچه  
شجاع پس شجاعت متعین و لیر است که بجل واقع شود از روی عقل  
و در ضم و صاحب شجاعت در امور مرموز و تیر قصد معتبر است و تصای  
اشا قیاسی که سبب بقصد سیدار کمان شایه و پیش از بهار شجاعت  
نمای گفت و آنچه مرد شجاعت را در شیشه و خود بکار آید که در وقت  
معاربه است با طاعت از دست نرود و هر قدر ملاحظه نماید چون است  
مقامت بنا و در از سر راه نرود که با برق سینه و کرد و منصف  
خاشاک نیست از لاف و کذاف و خشم نیست و پیش از شش و شش و  
دست از روی باز و لیکن این شش این باشد و راجع از راز خود است

باز قامت کوفه چون ملذذ بر آمد سوری از دور در آمد با سلاح آراسته  
و بر بوی بخت پر است در ویش چون یک کزیت جوانی دید و نوعی که  
بنال آه از سرست سر و شش پیکر مانده و لاله نرود و از سرست طمان  
شش و غزال بناد و شش بلو و سیم و کان کنه و شش کثاده  
و در شش مشهور حکم معجزه می راحه و او به دست که صورتی چنین  
پیماست از او نه شش همه از عذر بگوید که با به با و جو حسن  
طوفان اساس و معات نکار شش از شش و شجاعت از نه  
پیش شش و او را در سیری و وقت از غر و شش شش  
پیش شش که همه معجزه و شش از سر پند و از سیم استخوان  
آه چون بقصد در آمد از شش شش و شش است و سبب است و سبب  
کشت و زمانی با در ویش آغاز و شش بود پس بکجه است با شش

برافروخت و شش روشن نمود و در ویش را کشت بر خیز زان و شش بکار  
اطراف و جوان با طاعت سیم و کلامه کفیم نداد که کافیه و لی سینه  
راه زنی درین چو در گمین باشد و شش حیات ما را با تاج و  
علاج و آه پیش از و شش باید کرد و شش شش و شش و  
و خود چون شتاب در پیش و چون سایه از شش شش و شش و شش  
جو از شش شش که به نظر افتاد که کار صلاست و شش شش و شش  
برنج لرزان بود و از سیم است و شش شش و شش و شش و شش  
که بیان سیم شش و شش و شش و شش و شش و شش و شش و شش  
اشی نشسته است لیکن خواهی سیم و شش و شش و شش و شش و شش  
بر سبک شش و شش و شش و شش و شش و شش و شش و شش  
است و شش و شش و شش و شش و شش و شش و شش و شش



و دیرری بر تن او بدل راه داده بآن حسن چون شعله در او کینست  
 و در زان شب زین زده بر پستقاری و سارش دشتش بر بارش است  
 در ویش چون انجاعت و دیرری از آن شیر کجیده آغازه نموده فرین  
 نموده در کشتش مباحه سپار کرده گفت غارین شقاوت از شعله  
 اجل پاک سوزنتر و ریشه بد به قیسه ستم رکبده خوشتر و لیکن جوان  
 برین معنی نمانده گفت که امشب بر زهر تیغ افی مزاج سببه  
 مرگش چنانم نموده و ایتر دلازا چگونه مسموم شود که او را زود  
 و از زنده صید خود کرده اگر زنده داشت نمیدانست که قوت سرخچه  
 مردان چگونه بوده است **ب** کرد و چون صبح از خواب بیدار  
 طلسم سپید شود که مرده است و زن کدم و چون در آن شب  
 از آنسپ برکت از شکری زلزله در شهر بند بن افتاده بود و کجی

که از شدت بر دوست سخن در دهن سخن بچ بسته ثابت را  
 پروای موج و نه باد را باری اوج **ب** زوی شده است به یک  
 زهر مزاج نفس نشسته بکلمای باغ چون شبنم با چار دشتی ز جود  
 سرگرم نشاء حرارت بودند چون زمانی که شدت از کوب  
 خواب در فضای دیده ظاهر شد جوان با درویش گفت تا دل  
 زمانی خواب کن تا من پس این بنده یارم و چون از خواب  
 بیدار شوی بخت خواب از نیست و نیست پس با تو درویش گشت  
 معاذ الله که تا این کشتی زنده باشد مرا خواب ای چه بکسم انوش  
 الموت خواب برادر مرگت **ب** چسب که خواب بچشم من خراش  
 در آید مگر خیال تو پر و ن و دو که خواب در آید تو خواب و لیکن  
 بیدارم و از راحت خواب پرا افقده جوان بخت بر کشته بدرویش

موزه و بآن کلام خام تن در داد چه خوابی بش صد فرسخ سر  
 چه خوابی پس سحر افی دشمن غر چون غانی زاده درویش را بر آنست  
 و پنج پاد روی خواب از بوده چون بر دوسه از یک با ده  
 کرم شد درویش وقتی سر از خواب بر داشت که آن چهار پیشه بدار داشت  
 به ستیاری آتش سوخته و سر جوان را با تیغ پند ریغ بر باد داد  
 و پر و ن رفته درویش خاک بر سره کمان گفت **ب** مرگ در این  
 پیشه کند خوابگاه یا سرش از دست رود یا کلاه القعه در زنجوار  
 بر نه نموده بر برکش سوار شده از غایت اضطراب رو بر آید  
 درویش خلاصی از غنیت دانسته در بار بار بوط ساخت اما  
 چون در قدری راه گرفت درویش بخاطرش آمده بقصد قتلش خان  
 معطل کرد پس چون در بار راه بسته دید مالک زد که درم کشت

تا این غنیت ترا حقه دم درویش گفت ای کافور ای چرپوت مرا  
 با سباب حلال چه بقدر الفت که بین غیا بچرام غنیت باشد تو  
 آتش غلی که برادر خستی از آن باشد که و د آه مظلومی برق فنا بجزین  
 عمرت بکشد یا نوازی نامه بگر سوزی بشمارت حسن و جودت  
 خاک تر نشو آه مظلومان پس غم زده روشن میکند اشک  
 خوشی رخنه در دیوار امن میکند امید وارم از لطف حکم عدالت  
 شعار و قاضی دیوان بیل و نس را که فردا بخوان عمرت قسم  
 جزا سیده مثلما تجمل کرده ایدم رفیق ملا از شقایق غنیت لالزار  
 که دانه و خا رسا ن جهان از نوز و زمرکت نوبهار **ب** مرگ بر عزت  
 جمعیت باشد باری که پریشان تر از آن زلف پریشان کرده  
 اما چون دزد دید که درویشش میکشاید که دجوار برآمد که شایه



مختار باد ولی آن قهر را کند زینکه گشت که حصارش بر خیمه دی و کجوتر  
و هم او جس را نهایت دیدی بنایش چون فلان است و گشت و گشت  
و اساش چون دیده عاشقان پر آب و رنگ حصارش چون غنچه  
و فاداران مقهور و دیوارش چون محبت عشق از آن غالی از ستور  
بنایش چون دیوای سکنی فلان درش گشت چون غنچه بختان  
القصر عیارش بسیار چون از قتل درویش نا امید شده راه خود گرفت  
و بار گشت روز دیگر که شایسته بی بی و در تمام شیدان است که گشت  
از دیده ریخته بنای من چون شست و شسته در حصار گشوده  
چون این حال اقبال هر گرفت فتح غنچه نموده بر گشت چندان  
راه ترفته بود که جمعی سواران پیدا شده از درویش سراسر چون  
مقتول گشتند مردمان زده را فواره آه از سینه جوشیده که بر کمان

ل

شجریان بود سواران بعد از شمس و انچه از مرکب بجاک افتاده چهره زین  
از استخوانی لاله کون کردند و عرصه خاک را از باد شسته باران شسته  
کریان بر خیزند چاک لب گداخته چهل سر گشت را از جسم دیده باریده  
بجاک افتادند و جسمه برین غنچه نوحه کردند و برین زمانه که گشتان  
خورد از کمان چرخ باغی این جسم برتری چاک گشت زده کمان برین  
درویش بعد از تحقیق عالی است که ایستاد و برادرش بیست که طلب  
چون آمد اند و بجهت رنج نامرزی که پدر و مادرش خواسته بودند جوان  
خواست که از روی چشم از کف جهان بکشش ناریک گشت القصره پدر و درویش  
چون از آن واقعه مطلع گردیدند قسم از کوه و پامان نهاد جسمه بی  
قل می نمود چنانکه آن بیاه بخت تر روزگار را در غاری بگوشید  
دیدند آن چهار بقاصص را سینه نه و فلش جوان بخت بزرگوار هم

دو نفر گشته معنی آن غنچه در خاک کجای پرورش نمان  
خاک با سیم و کچره لاله رنگ که خاکش در خوش گرفته گشت  
با غنچه نوسان چاک گشت چون در چشم نشین  
**نقد دوم در محبت** چون انان را امکان است احتیاج است چنانچه در  
هر حال از حالت افتاد نیست و چنانکه در تحصیل دولت و کجاست  
به ستوری که در قواعد حکمت معادست یکدیگر محبت است و از این محبت  
یکدیگر با لغز و زهره و محقر اند چه بیع بشری معاد است گفتن و شنیدن  
و افاده و استخفا و تهور و تدبیر و امثال ذلک و اینها بر وزن  
و نحو و شیوه دیگر صورت بند و در پیش را از اینها جنس الهی می شود  
چنانچه شاه ولایت پادشاه اسلام میفرماید که الغریب لیس که محبت  
و در باب صاحب صاحب کمال و اعتقاد ما چارست چه بر نفس را دوست

ن

دوستی نماید و از سبب سخنان ادریس است که چون غنای کبی حج دوستی  
از ازی گشت و از غضب او را که در غضبش شگفت دیدی صحبت او رخت  
غای و از محبت او بر خیزد برایش نافرمانی که مصاحبت رسد و از آن جمله  
محبت با کمال صاحب کمال است چه بیع و جین و ثمن و نه احساس لایع  
معارف همه امکان نیست نماید و نفس سبب کجاست از سبب و جرات  
بشرف کمال سرید گویند که حضرت داود و اکبر اوقات صحبت لقمان  
رعیت نمود و می نمود که محبت ارباب رای و عز و جرات پند و هیات  
چهره از آن صاحب بزرگ و قیام بکامه میزاشد و مصاحبت با خداوند  
حمت اگر چه سبب کتاب و بیعت است و استخفا یعنی اسباب  
باشد خوفت و از انفس و عورت هیچ توجه استهم غیب نفس الی کار حجت  
نمودن موجب انضا و انفس روح خواهد بود و سبب حکمای ستم



میسر شود و خان اپنے وہیں میں رہا کہ پستان را در خدمت خود  
 میباشند و بخت با مستوفی و بعد از آنکه شراطه مستحق و سبب  
 اعتراض حرارت عزیزی میباشند و بخت جمعی که اعتراض است  
 از آنکه بخت معین و چو در دست و حضرت شاه ولایت فرمود که  
 العافیه عشره اسبزا تسهیلها فی الصحت و واعد فی ترک عیالت  
 سغنی و بخت از ازل و فقه و سود و مجمل تحصیل و عزت و انزلی  
 پسندیده است تحصیل نامو فی کمال البی بی اللطیف و کمالی است  
 و الموت و قبل الموت الامتحان فیستی و بخت و لایفک  
 یعنی بعد از باش الموت و عمر و این کتاب را از فیستی است که در موت  
 راجع باشد و در مخالفت فیج و از کمال سخنان و غیر است که با مردم خود  
 و از آنکه در بخت و از مردم که در هر کسید و با مردم را در

پنج بود مبرید در شمع محبت چندان شایه بر کم کرد که در دماغ بر خافه  
 نشیند و نزل در مغاند سپار با یکبار نکبت ملک نفس در شمس از  
 محبت قارب اهل پیوند است چنان که در وجه پیشه خصوصیت اندیشه  
 و محبت شادمان عاری از غلبه و فانی است و از سنجی است که گفته اند الهی  
 الا قارب کا لغز آب بهترین اربان است که قدم نهاد باشد  
 کوخیز الا شایسته جدید یا و غیره الا جوانی است بهما و بار کامل عبارت است  
 که در این محبت و محبت و صفت مبدل و یکباره بوده در جمیع امور  
 ششخه نوعی نماید که در هیچ حال عبارت از وی در دامن خاطر دوستان  
 نشیند و باند که تقوی از دستشان بر نهد و در حالت شکستگی از وی  
 روی گزارد و بلکه در محبت بیشتر شود و در سبب ابتیاج بهیچ وجه با وی  
 منافقه نکند لعل است که شفیق رشتی در وقت نیاید دوستی ابتیاج

افشا و مقلد بر در و پا چون مناصب آواز یار خود شنید در حال حرب  
و بیشتر حاصل کرده بدیده نری برداشت و کینه نگاه روی در دهان  
گشاید و آغاز محبت و گرمی نمود و در حاجت کشت ای یار و در پیشتر  
وزر و جاریه بهر حلیت کشت بخود اندیشه کردم که دوست مراد برین  
آمدن غایب از نه و جدا شد یا معاندی آغاز نمود که کجاست چون  
سنی حاجت داشت آمده هم که پیشتر جواب گویم یا علت غایب نگردد و در محبت  
یا از همتا و دیگر کشیده و مونسى چنان دشمن است و من بر سر پیش از  
طلب حاضر نمودم که هر کدام است از کینى از عهد پروران هم پس اگر  
میسر شود علت از محبت خیر انبای چنین از آن است و موجب شود که  
خاطر محال ایندی محسوس است داشته داشته سپهر منور که بدانشنا  
کم که که که در قیامت رسوا شود مگر کسی تر شناسد و اگر چنانکه طبیعت

بصحت نموده باشد و به شما سازد باری انجمن خیرین  
تا چون آن دو صاحب شاستی را است کیه از برای تفسیرین  
حکایت اگر گویند رن صاحب که در احوال خود موشت چون شیر بکشد  
بهم میخورد و در این روزم نهشت چون آب و آتش ناما زکار و چرک  
و کین چرخار دست کشاده و در کین غنای یکیکه کوه سپهرین فی که  
علاوت بسته **ب** ز بس و گنگی ازین قوم خوفادیم تسلیم  
بش و روز خود که یک گشت **ا** القصر روزی با غنای کیه زری زنی  
تسلیم نموده مشروط بآنکه ماهر سه خنجره نشوند کیه از با حادی نه  
انایا از آن سه درختن که و انون مشهور بوده و شش بود جلوه میخورد که  
چگونه این زری سه درختن که و جلوه جان بود که بارها بکشد و گفت را  
کلیه بیج دست بسته و در خنجره دهنه بند را به چو کشت هم دلالت کرد



و کند زان شیر ابرو سیاه چون شکر است موده و بهر هم خنجر کذا عقل را  
 بهوس آن کو بر جگر است کهنه بت آن سیکار کو برور سینه روشنا  
 نبرد و دوزخ شمشیر قصه روز با خود اندیشید که بای حیدر چگون  
 کند و دیکه که و چون درم را از غور بکسید و دیده جرفان چون  
 ابرو بنان قناریا رس ز روزی بنان کوه بار قنار گفت که بهر  
 مزدت یوم انج از هر روز که کوه دین و خیار زرمک دیده  
 تا حرم از نمودن از غایت عقل و درست سلاح در آن می بزم که از صاحب  
 امانت بر رسم دایه مبلغی که در شرف می بزم خود امانت و چون هر روز  
 پیش آید سر کس کوه دهم او را ادانیم و اگر از کسان معنی برتا  
 مشکل است من افراست تو نام که در شرف حضور شاه اگر بهر پیران  
 در باشد **ب** کر کند برده لطف تو بهر ای صاحب بر دوش کشد

نایب شاهی با الفقه کن زان دست آن عیار شیشه بولی افتاده و رنای قضا و  
 روی محبوب مصدور شده آن دین پرور آن سیتا دانه در خورشید  
 بر رون خازنها بسته بازن گفت که رفیقان کینه زریخه بند زن  
 بانک کشید که ای یاران چه یکسید کشید به که فتنه بر این عیار  
 پیش کینه زریخه گرفت و چندان وقت موز که رفیقش رفتند انکه فعلی  
 بر نوسن شتاب و از رون زاده چون کیمیا از کسیر نظر بنیان کردید با بخت  
 عفا در وقت صدم باید با ن کشید **ب** محل چنان را که در شاهر  
 و مل کوش می مایک در استخوانه **ب** آن چون بآن دین معنی بگشت  
 و از رفیق اثری نیافتند و استند که خان مونس گفت عازم خفا باری نمود  
 سر اسید و دیدند و پیش از آن که رفیق با گشت زن گفت در آن  
 که کینه زریخه گرفت از و جزوی مادم کینه زریخه وقت بود و دی

گفت از آن که شایسته است وقت را که دید قصه هر دو بدین جور و در  
 کاین چه کلام است که بآن یکی و این ضعیف است کمی از عیب طلب  
 و در آن روز جزوی قسم من بود اسم کس بر زبان نیار و در هم زنا که  
 از رفیق سخن گوئی که از آن بهر برسد و در شرف می و بدین گفت که خلاصی می  
**ب** اجابت کن برادار ویم **ب** اگر نازد و حصص بیان در آیم  
 چون آن بد که با فزون و بزرگ نشود و وضعی باشد احوال و اقدار بایکی  
 از دوستان خود گفت که در باب که عالم خراب است **ب**  
 کنجایش چاره که است **ب** در باب که وقت که درم از دست  
 یار کاروان چاره درست کرده بازن گفت بگوئی که در امانت  
 بر جاست و لیکن مشروط بآنکه هر سه حاضر شود تا زریخه کیم چرا که  
 و دلیت رهنمای هر سه شرط شده است اگر چنین کنی بشاید که از پیش

ایشان و از بانی چه موقوف بر حال است الفقه آن عجزه بآن بیج سلوک  
 موده دست قضا و دل بر عیار زان که ساخت و آن مرد و دلان شتاب  
 رفیق با جنس کینه زریخه و ادانه **ب** می محبت از کهنه ترسم  
 از رفیقان پوف بگریز **ب** از دهم در است **ب** از بایر عادات  
 افلاک و نظرات کو اکب آنچه نامزد طالع بر نفس از خوش انسان  
 شود یا موافق مدعای اوست یا مخالف شش اول با اقبال کشید  
 و شانی را از بار آتش اول به وجود استمرار وجود خفا دار و چه پس  
 طالع سعدی باید که حسن جیسع الوجوه احوالش بر حسب مدعا باشد  
 و همچنین شش ثانی به سه و سه و کم باست **ب** از حضور هر یک بدون استمرار  
 سپار و صد و شش او بار شش که چه مبالغ از غایت غلویت مثل بند  
 افتاده است و سخن بولی و ادبار طالع بغایت عم فتنه است و صبر



و تحمل در حال عظم امور است و چون نیست بجهول آب و سبب اکثر  
امراض عظیمه مثل ماخوین و دق سهر و بار تو اند و خواه از مرقه و خواه  
از پخته امور و دیگر و علی بن عاصم را بر وجه کمال است که دل  
بهر امری نیست با کلی قطع طبع از جمیع مأمولات نماید اگر کجاست  
کار بروی مراد بود و هم ملود و الا بر عدم حصول امور غیر مستقیم  
نخواهد بود و کمال امیر المؤمنین افضل المومنین علی السلام تر و این صلوات  
الاعمال و قسه بوالا لاجال و اگر با وجه و صلاح و زیادت حال بر  
خلاف به عادت نیست شاید بکمال اندیشه علم علی الاخره عظیم  
به نعم نعم السبل که کما به از حصول و ضمه و دانست میکرد و اگر بکافه  
معاصی و فجور است اول تنذیر و سلاق و کف نفس از ارتکاب آن  
امور است و اندک گفته کفر از راه و اسیر گشت و در حکم است

که در پیش نه سخت ملاحظه و ضایع خود نموده صفات غیر خیریه را از کف کند  
اگر قشر پوشش از روی فرج از راه اشفا حکیم به اطلاع باشد و بسیار  
صاحبان از ضعف طبع بخدی بود که عقل در تصدیق آن متاع است  
آورده اند که شخصی چنان شیوه ضعف طبع موصوف بود که هرگاه اراده  
رفت شستن نمودی از زمان بری ظاهر شدی و باران کی نمودی الهی  
روزی با جمعی از مردم که از روی عجزه رفتند چون رفتند و برایشان  
آمد چنانکه در زمان شد با دی بهر سید و جمع رخت ایشان در هم  
چیده و پدید ساخت و از دیگران اصلا فوت نشد بماند اگر شوی  
انحال در عجب بودند که از کف ای باران جای عجب نیست که چنانچه  
دیگر مرا با حال مخصوص است داده و چنان در ایام پیش از این غلبه زول  
پزیر است شاید که سبالی و بار بصری اقبال این کرد و که بعضی طبع فائز

الغلام مر باید که بشاید تن در دهد و الا بر سودگی است و است و هر  
سعی که از بسای عصر شخصی است اگر کند اندک در مقام هر شسته زبان  
در طبع و دل و فسخ خاشوش دارد که عظمی بخت او با دمان خواه  
شد گویند در روزی دستار صاحب نظری بود روی در کربستان  
صاحب دستار گویند دیگر گویند کربستان فتنه شخصی چاکت در راه دیگر  
رفت ترا گویند کربستان چاکت جواب داد که عفت الامم باین مکان  
خواهد آمد و چنانچه مرا بر نه کرده پسندم که چون بر نه کاشک سارند با رخت  
کنم و ابر این قصه بخت یکین فاعل یعنی بزم بجان سیاه و روز خواهد بود  
و تقریر این **حاجت** گویند در بلاد دست سوخته دیدم بکشت بود که خطه  
مردکش از صحنه پارس سبیل سرکش عوده و پیش ازین که به چون شاف  
سبیل بر سینه کرده و دستش از سرکش لاکون چون دکان کفر و مشرب نشین

از اشک دید و بگویند چون شاف سبیل کام داده و پوشش چشم ندان شربش دریا  
در کنار دیده و حجاب پرورش سبیل و پوشش آه چنان که که هر کس  
بر که دشمن او پیش از بخت چون از کفیت حال و موجب بکار  
سوال نمودیم گفت شخصی بودم و جروقتی از مردم سفر دربار حنت مکن  
در کشتی توکل بنامم چون پاره را واقع شد روزی باید با بعد از مخالفت  
روز کار با مخالفت و درین گرفت و تر آه از شمع دلهاسر بر روزه  
بونی لکرت کش را از جای بکشد که هر چن مکان معی غراب است را  
از غراب و با بخت سید اندکان تلاطم امون غم ناعصبه صدخ  
بر سید **پت** کشتی که دوزخی فتنه ده یکین بخت و بهر مرده  
القصه تلاطم دریا کشتی را بصره بعضی زده پیکر وجودش را منتشر  
ساخت چنانکه همگی سبکی نشین متکلف را و بهر حرکت شد و چون مرا



نهال و چو در انتخاب حیات نیست و بر سر بلند بود و لاجرم محبت و در  
نموده بجای شعله پاره بجز زلفا قدم که شعله بر میوای کوناگون  
و آبهای روان **ب** سپید و ابرود بهشت زده فراق  
از غریبی لخت زده **ع** الغصه و فراق بر زرد میگردم و از آن  
میواند خوردم که ناگاه منظرم بر دشتی افتاد که بر هاشم علیه خویش را  
نیاندا و دو عارض منزه شمس شیر را بر دوش فل کرده پوست سیرنج  
غره اش خنجر از کف سیرنج و چشم شمس در گمان ای فتنه از گمش  
زلفش از پنجه و سر توب از سیات کاشش بر فراغ بختن نگاه تا بپیش  
از صیه خنجر دیده و چو کشیده و ذوالحال در پستون آرایش پیشه و سلسله ز  
زلفش غره دست کلر خان در گردن زنجیر و صیاد چشمش که رسید چهار  
آبوی آهوکسیر **ب** نقش بند مویش نوعی که حیات است

پیش ازین جنونی بظرف حسن کشایش نید = پس از وی قبح از حق تعالی کفایت  
و نهایت حال سؤل نمودم کشتنم دشمنی از نوع بشر و قتی پدرم به نعمت انت  
حکما دیگر سفر دریا خستیار نمود و مرا با جمعی از اهل بیت در کشتی که دنا کا  
روزی باد مخالف برآمد کشتی را غرق نمود و عجله مرا خاش را  
علمه ای راحت من باید و دعایت ای روزی شعله پاره بدست آورده  
بین جسد برده افتاد و کلمه سبحان الله حال من نیز بیغزال است  
**پت** تو مرا مانا عیسین من ترا غم درست هر دو کر با نیم و هر دو زار و  
هر دو محن و چون سپیدم را امید را بی نیت و درین ورطه پاک  
افتاد و بجهان که بجهت بنیاس و طبع و نفی حرمت رسم سناکت پیک  
آید و خیرین را منی گشته محله شرعی در میان واقع شد چون دنا مکذبت  
پسری در و خود آمد روزی مرا این طرز رسید که دنا امر مسوره

وطن دور باشم و چون شعله جبهه با من محروم  
ساقی دهرم جام  
از پس فتنه کنی تا جذب ازیم چون جگر خویش همان  
که عریقه حیل اندیشم کسب کجاست ازین درط بوده باشد  
چوب خنک فراجم آورده بجای دهن از پوست درخت در هم بستم  
و چون کجده تمام رسید بجهت افغان خود شهبازان شستم که ناکاه آمد  
بادی برآهده آن کشتی شمال برآهاده است و چند که خواستم کینار آوردم  
سودی نداشت **ب** در بحر عثمان ناسدم خود خندی  
خوشین کس ازیدم همچو خود دست آرنای خویشین در آتقال شتم  
بر آنغور افکند که بدستی دست پر گرفته و بدست دیگر گشت  
نیامت بدندان یعقوب نکاش از غوغت پنهان سحر برآورده  
وز افغانی نهش بر این یوسف مکل خاک که در پس بزای عشاق نالیش

[illegible]







مجلس ششم شب در سیم نور دیده بر سطح اسکنان بنفش زلف کسری  
 و هنوز نغمه روز دست طراز شب برین صبح بر چاه بسته بود در دیده  
 کجایا تمام کرده شکست شاه برود **ب** پای می نزد سیمان بون  
 عیب است و لیکن بر است از نوری شاه و سب از شاه و آن  
 با فتنه رنجین منع نموده بخت فاش سرفراز نو پس روی نهایی  
 مجلس کرد که این فاش از برای چه خوبست کی کشت چادر است  
 دیگری گفت خزانه را بجا آید کی نمود که بهر زیور مجلس در کار هست اما که  
 مرد با فتنه از میانه برخواست که خیال همه فاسدست و باز از اندیشه  
 جلوه کرد بلکه اولی است که بعد از ترک بر پوشش ملک باشد شاه را  
 ازین سخن خشم تنوی شده گفت و نمود و باز بانش از شاه برگشتند  
 گویند در دیار پیشه در بخت حاضر بود از روی تعجب بخندید شاه و پرسید

دور

که بوج خنده و در مجلس صفت گفت شاه با تمام و تمام دزدی چاکب دست  
 ووشش در کین بودم هر چند خواهم که خنده نباشم و کجا را از وی ببرد  
 صورت مقصود روی نمود **ب** چندین کجید چاره بکشتیم هر کار  
 این قفل زنگ بسته داشت زخم و تارمان ز نول جلال ملک  
 روز و روز بانش این که خدا میسر مرا از شر زبان بگذارد و هر روز  
 بچین سخن قیام نمود شاه بخت دید و فرمود که دست از وی بدارید  
 که او را کجای نیست بلکه دعایش شریف حاجت رسیده **ب** زین  
 سخن سر سر نسید بر باد **ب** پوششش از برای زبان کوری  
**لغزها در سیم از دست رفت** هر یک از سینه دانا بی چون در تحصیل  
 معاش و سامان و بخت خود معاشرت و مضافت کید کبر محال اند  
 بخلاف سایر سبک ذات و طاعت افکار ایشان بیادنی حرص است

در امور زیاد و مثل تحفه در کلمات و مشروبات و مبرسات کران باید  
 و عمارت بسند باید و سببان نری خرد و از او نبرد و بمان هم نشیند  
 بکر و پست غفلان و منظر و اشال انگشت اندامان این فاش  
 بر صلیح محضه همه بریکه که محضت از اینجا معلوم شد که سبب استغای  
 ایشان قاعست از امور زیاد و چون سایر سیرامات بختی بیست  
 قانع اند و در حصول غذا ایشان را به سعادت و سادگت اوقان است  
 ممکن پس در ج باب استیج بفرست کید کبر باشند و توان نیست  
 که قاعست بکشت از از حاشا علی آمده و آینه است از رنگ  
 تعلقی زدوده و شک کشته اند که از جاعت الطوفان الاجسام اروا  
 و او استیجت از روح الاجب و طعم پس حکیم گوید که هر صبح بخت  
 محروم است اگر چه جهان جسد او را باشد و قانع توانگر است اگر چه

بها خور دن چندان باید که پست بخت عبادت و کجبال توان برست  
 و پوشیدن مقدار رفیع حر و بر دکا نیست و زیاده ازین تعدد سبب  
 در و رفیع اگر بخت بخت مشکل است منقول است از خواب و بزم  
 جان علی عمران علیه السلام که پوسه سر سبب انان و بزم سخن  
 که مباد شاه از در خطانی آرد جورا و سخن نیست آینه نه تا موجب  
 عذوبت محرم کرد و تواند که نفس قاعست پشته را حال در رفاهیت  
 به از دیگران باشد اگر چه طایع انانی زمان معاد است که اگر کجی  
 در طلب ایشان از نعمت دید در مداهنش با بخت کند و اگر از بخت  
 ایشان اسوده باشند از غلبت در آید چنانچه مولوی مسنوی درین  
 باب گوید که همانا که کدانش کسب کرم که بزم بخت نشانی که است  
 پس اگر که در پیش بود کرم بر او آید و اگر کرم در پیش است که بدارد







همچون توفی با کثره بیکام طبع عجز نماید نمود و آنچه مرد را در زکات طبع  
 ضرورت است لکن باطل پس بار بر نیامیزد بعضی اوقات بجا عرض  
 نموده که مجال عرض آن است و نیز احتیاط تمام دانست با هر چه  
 افلاطون گوید که استیلاست من علامت الافلاس حق این جامع معجب  
 دار و کلماتی که مثل بر افکار فاضله باشد زبان سیاه دارد و اگر او است  
 شادمان باشد نه دلش شکر می باشد نه لکه ای عرض حال آن  
 و اظهار هیچ حسن و بخت و عزت احراز نکند و مرد کامل اگر  
 در حالت عزت متوسل بربکاره حق سبحانه و تعالی گشته ارجع ماسوی  
 قطع عینش نموده آنچه خواهد از خواهد و بجز در کار احدیت استیلا  
 در دیگر کند و غیر از این ترش سیاه بگوید باریه از افتخار بخت یافته بهتر از  
 سیاه را غنا خواهد شد و معصیت طبع همین بس که با وجود زوای حصار

اما رجالت بر چهره جامع است چنانچه صاحب مروت را نامش باد  
 آخال میت و شاد باین او خانه صحن بن علی علیه السلام بود و علم است با  
 با آن شخص عرضه ده وقت بر این حکایت آنوقت که در دور خلقت  
 نوز ویده رسیدن بن و پدر و رسول صلوات بر علی و آله و دودمان  
 با دی العرب و بعجم نق و شفیع الدین بن النعم بن کلشاد  
 کلش بن حسن بن علی امام هدی علیه السلام بنو ابی بکر علی  
 و سوسن افسر شمشیر منفرجی نشسته بر تاج شاهزاده بر سر جماله نمود  
 با و شاد با درکت و دار الشافی رحمت در دست با بجم اینجا  
 بصره دمان مدیم پس خسته را برین صحن را نشاند و عربت که از  
 کشاکش غم و الم طار و ابر بر خود چسبیده و شاد را بار بار مرا چون خانه  
 پای در پنجره دارد و بخت سید کار از دوا کف دانه را چون

دوات فیر کون نوڈہ کر رہی چپ چوں خیر فرسخ روکئی استخوان  
مقراض اجل قطع زن غریخ خواهد ساخت **پت** کسان شہد کوشند و  
سخ و برہ : مراد وی بان بی پسند تر وہ القصد بان محب غش  
فرش کوان لغت در آمدہ عرضہ را بجا جان در کاہ و او شا ہزادہ  
بقصدہ دانت کہ عصارہ فلکس عرصہ را بر او سلک نوڈہ عرصہ شش رخ اندہ  
نرمو د کہ انچہ مد عاست بوی دہسندہ و اورا خوشو و ساخت بعد از  
مرحبت اصحاب گفتہ : ہاں رسول اللہ موجب بخواندن عریضہ یہ بود و فرخ  
نرمو د کہ نوشتہ کہ آثار ذلت طبع بر چہرہ اش شاہد کختم و از کجا جنت  
طلب در آپہ مجلس ملا حظہ ایم دیدہ صاحب فوت چون تواند نظر  
برد کہ کہ از آثار تجلہ فوسل کون ہر زمان ربکی آمد و از صاحب القوال  
لا الہ الا ہر قسطہ و غوی ربکی عایش داعی نماید مراد و چہنہن ہاں

و بفرست یافت کسی بدین من کما بکشت یافت **لله** از **مسم**  
**و فرست یافت** و فرست یعنی جو از دی آنت که نفسی را بهر نوع که توانی از  
 از جو بهشت و کردنی و بگنجان تنوع و انبساط و العوا و کل و اولک  
 کان عتبه سبوا بهر یک از جوارح خود ضبط نمائی از بقا که اگر همه خضم  
 مستحق آن باشد اگر چه قصاص مانع عدالت نمیشود و لیکن فی الجمله  
 شش بر دل از آریست و شش یوه دل از آری از قوت بعد است چنانچه  
 در عین غضب است چنانچه شش بر قوت از احسان کل است  
 و بابر مدلول کلام راع و کلام رسول عن رعیته اگر چه خشک بر یک  
 از اعضا مقیده سازی هر آید سبب و راستی روز شمار خود را بدو چنانچه  
 کلام اناس قدر عقولهم سلوک با نفس فراخو حال وی از لوازم  
 عدالت تخمین جامع فساد انسان از مواضع قوت است چه شاه



و که در این موقت بیک درجه اند و تواند بود که موقت طوفان  
سجود باشد چه سخاوت گناه از بدین است سبب موقت از این است  
و مال است و چنین از جماعت نیز بر سبب بود چه جماعت متعین در محرم  
و موقت سبب است از این و گاه باشد که صاحب کمال درین فن چو در  
غذای دیگری نماید چنانچه کتب لایقی بر نفس علی است لایق است  
بسیار رسول الله را از آنکه سبب باری خود دید و به آنکه موقت حق  
ملک شایسته است و بیکدیگر می قیام نمودن و حقوق است و از این  
کردن کین جابجاست و عترت است که گویند مدی آن چیده هستند  
با وی سبب است و بر عترت کشته ده چون می بین که موقت  
ناگاه ازین راه رفته دست داده است کوف آید و خوشید عارض  
پنور ساخت و در اینجا حکم و ازین راه از کمال رسال حسن تر از این

حظر نموده است و درین موقت کتب روزی نمودن از این است  
بر داشت و پناه بشیون کرد که درین موقت چشم کور شد و ن کوری  
داده است سال که مدت سبب است آن زن و چنان کرد که زن از  
از حوال او که شود و بیک سبب خاطر و در فی یک سبب است آن در و که کین  
ملک شایسته حق موقت می داشت شعر است و تقریر این **حکایت**  
آنکه در ویرانگاری کند که بشیون چاک سوارش بر بندان نشسته  
و جهان چای جانش بر تن منون مغل از و ن سبب لاجرم زلف کند  
حیدر اش غرغری نصر ملک عصر بر چن مین و زبان خجسته کش  
تند نف غرغری باشد و نغمه نغمه **بیت** کند از غنچه سپید و نغمه  
شاخه را بکفش عیان کرد به پند کوری که از کس نپای  
او بر و ن شلوار بشیون لاجرم دست بر و سبب غرغری باشد و نغمه

خزان که حصار به اما سبب از پیکر کون دم مبری زدی و پاس  
واران حسن جیش اما سبب لاف باری نمودی سبب حصارش همچو  
استندار و نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه  
فلک کرده در خاک ریش نگاه چو خورشیدش فاده از سر کلاه  
پس بیک سبب بر آن خزان دست باده از و جو بر پشته به از کلاه  
بر نماند اخت و خود دست بیکند زده سپهر چون مرغ سبب آمد  
و پشته را در کف کینه میرفت حصار راه دزد و بطن شاه افتاد باز  
ملک دید که در گوشه رنجیده به چنان بر ملک زد که آیا چه باشد چون  
معلوم شد که ملک است در زمان طبع از نال بر داشت و با خود  
کر من حق لغت نام چشم ملک تو زد و کرد  
در این موقت و انصاف رویت بعد از ملک چندان کشتن

بخوان عشق ملک را که نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه  
انصاف غنچه را بر خود حسام کرده در حصار کینه داشت و برت روزی  
که فاش از سبب هر نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه  
پادشاه خوان کرم کشته و به عام داده که کلاه و چون کینه  
در آید که دست لاجرم سبب و شیشه نکان جهان نغمه نغمه نغمه نغمه  
زب رسیده بیک شش را سبب کرده و پاره را بر سبب غارت برده اند  
نیافت در جهان توان بر دوش است که در و نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه  
از شاه به خیال آتش در نهادن است و به نفس هر سو دم نماند  
بیک نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه  
در می حریب بر نغان فوذه کینه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه  
پادشاه را تعجب روی نمود و نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه نغمه







مژدار است پس عقی وافی بدو داده با تمام کارش اشاره نمود  
 بافته خیار پیشه زرار کجاست جمع خرج نموده بر وی شاه و نه  
 اندیشه سپاه **پت** از پیش بر اسس بر بیدین : نه از خارش  
 غم دامن کشیدن : الفقه چون مدتی برین بکشد پادشاه  
 وزیر را بجهت تحقیق یافته و مستاد چون استاد از آمدن وزیر محضر  
 گشت اچار بکارگاه خالی آمده بی نار و بود بخت کی آغاز نمود  
 چون وزیر بدان خانه درآمد مرد را دیده که پیشتر مصالح بود و تار  
 بزبان حال گفت **پت** برشته کردیم که بکنیم که کشایم بکار نیم کرد  
 روش کار ندانم وزیر با خود اندیشه کرد که اینگونه پادشاه بشود  
 که از نیم بخت شش کرگ را بر ختم دست تعدی کو تا دست این مرد  
 چه سنگ باشد که خواهد بر وانه آرایش خواب حاکمش به سباده که انظار

این آیه

این از دیده من بیل بر سر نژاد کی باشد جز این چاره نیست که نادیده  
 دیده بعرض رسانم تا بدست تیر خجالت نروم پس بکشد پادشاه  
 رفته بعرض رسانید که قیاس در نهایت تفاوت بافته پادشاه  
 بجهت مزید یقین وکیل رفته بود که قیاس را ملاحظه کند وکیل  
 چون پادشاه وزیر چیزی ندیده با خود گفت که این مرد بافته از  
 سر خود گذشته که هر کتب امری شود که از بخت آن پسر خون نیاید  
 و حال آنکه وزیر قیاس را دیده زنی بخت که این حرافه را که در  
 خدمت پادشاه و سپاه نامزد من شود **پت** سباده اکس بخت  
 اعشته چون من : میان سباده بکشد چون من : بناچار اینی را  
 همان کرد بعرض رسانید که دیدم آنچه وزیر دیده بود اما چون  
 دعه تمام رسید مرد دیر دپای محدوم را بکشد پادشاه آورده

چون نظر کرد و بعد از آن که دو معتقد دیده بودند با خود اندیشید که زنی باشد  
که هر مطلب امتحان دیگران بود و حال آنکه از من کم جای آمد **پت** زلفش و  
بر دست کمانش ملی و تش برادر برک خویش پس شاه  
صلح در انضای آن سر دیده است و تحسین بیخ نموده قیاس بخواند  
فرستاد چون مئی پیرین بگذشت و زنی پادشاه را از خود با وزیر وکیل  
در میان مناد که مرا از دزد قاشی بفرستاد و بنا بر مصحت **پت**  
بر خود بستم و وزیر وکیل هر دو بیاج و کشت پادشاه سوختند یا بودند  
که مانسم چهری ندیدیم **پت** آه از آن آتش جانم زد که هر ساعت آن  
صد جهان بوزد و کشته نمایان شود و القصه از دیگر کت حسن **پت**  
آن بیخ را تصرف نموده از رنج و محنت فایده خلاصی یافت **پت**  
**و رسالت** علم استحقاق بن ظلم را بر مفضل نامت ثری منبت و مرز علم

ستم را بر تو شهای ملاست عاصی و کشته اند که حاکم عادل بطبع عجب جفا  
اگر چه جمعی خود را از شتم عدلست و سقیف نیستند و ظالم مردود و تمام  
نظر است اگر چه طایفه از خلقتش کلمای دایع بپسینند و شاه است  
بر صدق مدعا قصه نویسی روان و بیخ با وجود رطبت روزگار  
آن بقول قبول جمع مل است و این بطون کافه ائم و جمعی از مجتهدین  
عقیده آنکه معا و نیت ظلم اگر چه بقیه است چه باشد حراست آورده اند  
که جنایتی زیر یک پر سید که کاهی من بجهت ظلم رفت مید و نرم ایما از خود  
معا وین شیانم فرمود که آن شخص که تو سوزن میزد و شد معا و نیت  
تو خود از بقاء آن کرده و ضلالت سکوی کشته اند تیب آه مظلومان در این  
به بد فاجابت میرسد و خانه و جو و ظالم چون خانه زبور شبک میرسد  
کمال عروشا **پت** یعلم الذین ظلموا ای متقلبین و نیز شاه است



بر صدق مدعا حدیث حضرت نبوی ص که قال دعوه المظلوم مستجاب  
 و لو کان فاجسه از روزی نوشتر دان عادل را پسندند که ترا با وجود  
 چندین ظلم که بر تو بکنند عدالت را بر روی کشت روزی یکی را در  
 رای خفته دیدم ماکا به پادشاه در رسید پای بر پستی پای ملک  
 نهاد و پای ملک بکشت چون پادشاه قدمی چند برد پناه  
 خواب و را در گرفت و بخت درین حال کجی پیدا شد و اسب را  
 چنان در تاخت که پای پادشاه را در هم شکست و سوار بنوار نظر خائب  
 نشد و بود که دیدم پای ملک بر پایی نشسته و در پای اسب و کون  
 را که در هم شکست و از آن روز بقیه حاصل شد که کشت ظلم خانه سوز  
 عمر خلافت پس همان بهتر که در قفس در بند بود از ظلم و ستم کاری  
 محرز بوده با خن پیل و پیر و مظلومی تر شد و تیغ ستم در کین

خون پکنای از بنام انتقام کشد مگر از عقوبت روز جزا یاد آورد دل  
 ستمیده را بکجه خطا و ساز و آلاسم درین میان بلیه بکاهت  
 که فرایده ستم در حق پنج جازاتیل بار وونی بکشد قصه عابد و  
 و صفات قاتلش بر صدق مدعا شایسته و تقریرین **مکاتبت**  
 آنکه آورده اند که در شهر بصره عابدی بود دعوت پشه اطاعت اندیشه  
 که صوت نغمه شمع مخدیان بآهوت در قفس آورده و نوای و ستا نری  
 بتسلیل غنچه لیلان گلشن ملکوت را به آرام کرده و حق در ثواب نظام  
 سجده اش را بخندکی موصوف و دیگر پیر از رنگ این طایفه پیش  
 بیخ جگر معروف بنم افشاش چون باد بجای روح پرورشیم غنچه  
 چون کنت مضر فین کثر تهریش بعضا ایند و در صورت یاب و طبعش و فاشط  
 سیرت مجنون **ب** بنوعی از صفای تابش بر حسن پید

که بودش پستی در شیشه غمناک پیل روزی بزم ساقی قسم  
 سعی در میان شوق نوب و در خیال ترنم بود **بیت** به دلم با غیب  
 غمناک **بیتی** ای اهل وطنی **بیتی** چندی که می نمود جمعی در آن خون  
 آسادم که دست قتل سنان بر هر قهر آب داده و سیاف  
 آسود لاس تیغیان بسنگ ستم تر کرده **بیت** زخمی دل مبد  
 بندان مزاج **دکان** ستم را از ایشان روح بجا بر خورده و بلیغ  
 دل خون و در سالانته در زمان سنگ قتل می نمودند عابد چاه  
 اغاز بر خور و ناله کرده گفت ای مردمان از فرغ کبر اندیشه کنید و از  
 برای زنده دست بچون زنده میارید **بیت** ترک ستم کن زنده  
 ترس از فرغ روز قیامت ترس **و من** جد میگویم که آنچه  
 اسباب دارم بشما بحال غم که نه در دنیا مرا با شما سازد و نه در جنتی

سلطان آق سیه دلان تیره روزگار و سیکین لالان عفا که رز و ده گوش  
 چشم بر خون عابد سنج کرده زبان کشا و ند که تا سر سرت پیچ پیش از  
 از بدن جدا سازیم در دیوان عالم رو صید کردیم باید که دندان طبع  
 از حیات برداری و لب از گفتار دست می که فلک در پیش پستی حرکت  
 که بود پوشش است **بیت** ترا شاید که آلام بچون دست که در کردن  
 چنین خونم میست **عابد** بکار آید یا بس بر عنوان وجود خود  
 سلطان عابد نو ده بامید شفاعت هر که رو آورده گوشه ابروی دستانند  
 و بدین هر که دست ظلم زده بجز کل شافل بخشد زبان حال گفت **بیت**  
 در که کوزد کسی چه دایم **با که** نشیند کسی بر خط استبان برای  
 مقارن خیال فوجی از کفکشان دید که بر سطح هوا نمودار شدند عابد چاره  
 متوجه ایشان شد گفت چون مرادین در طره امروزه و از خواهی نیست



باری که در وقت وقت با خواست خون مرا ازین سکه نیندازد چنانچه  
 کینه **ب** از خون دل این نامه قسم کرده ام ای مرغ خون میکشد  
 که تو سپردار دانی آتوم از تسبیح اقبال ملکم که گفتم تو با  
 این سازه ولی ادعای قرب درگاه احدیت نمائی و حال آنکه جانها  
 در این درگاه چندان قرب نیست نه منی که موسی در قصه رخ فرموده  
 که خود با لیلان کون من بویین خون خدای از قیوم چو کون آید  
 اگر اول در کشتن تو اندک نفعی هست اکنون کجایش تکلیف نیست شیخ از نام  
 کشیده عابد را بقتل رسانیدند **ب** کشتن شیخ تو سگام شتاب  
 میکشد جوهر روز ترا پرش فرود است اما چون خبر قتل عابد دهم  
 منتشر گشت چون کسی از شهر گشت ساجت او را گردان انداخته و در جاده و کشت  
 طریقه رفته اراد است ساخته بودند لاجرم از دست شیخ انچه عیالات از دست

کشته آلب قاش قدم کشدند **ب** خون چکانست دم شیخ از آن بر تپ  
 که پانصد بر خانه قاش چیده گویند روزی که عابد خن لایق در مصداق  
 معهود بود غایب عبادت مشغول بودند آن در دکان دعا پیشه در گوشه  
 حصه سکار دم سجاد کسترد و ناکه نوجی از کلکان در آسمان صفیان  
 آمد به ساجد سستی از شور آن در محبت نماند در آن حال بر زبان یکی  
 از دزدان با اختیار جاری شد که گویا این کلکان بقصدای سبوت  
 عابد چون او را از میان خود جمعی انخن را مستاع نموده معنوزا  
 بعرض والی شهر رسانیدند حاکم دزدان را گرفته در ایوان آن  
 ساجد نمود ایشان راه انکار پیش گرفته و اما بعد از اندک زمانی که نمودن  
 عابد معرفت شدند و هر یک از دزدان را عقوبتی کردند و لکن فی القصاص  
 حیوة یا اولی الالباب **ب** دیدی که خون نامش بر دانه شیخ سلا

چندان مان که در شب البر بر و لمعه نور **در دست** در چرخ می دور  
 خدعه عا است و بوجیب افعال روز شمار و غریب اثر شامت آن  
 بجهت صاحب خدعه عاید است چنانچه در حدیث آمده و در کلام چه  
 حق سبحانه تعالی فرموده و لا یحسب لکم انسی الا با بده و گفته اند در بیان  
 مرغان بوم شوم است از آنست که بجهت بجهت در غایت و همار که خدعه  
 بجهت است از آنست که در صحنه کرب و دما موقوف باشد و بپادان  
 و از کمال دهن به نیست و عا جگر کشی و اگر کلمات معروف است تا در کت  
 خدعه عا چنان تیسر بود که بجا بایست و خدعه در جمیع امور می آید  
 که در بعضی محل که قلم نوی از جمله کجاست اول عا ربه و در بعضی  
 دشمن کردن که گفته اند اهراب خدعه و همچنین در سبب بی تخریق و سلاط  
 بر اعدا و ربا از دست خاتم و عا بده در این امر اگر طلب مصیبت چنان است

رواست و اگر مقصد سفید و خط نم است خدعه است پس همان بهتر که در خدعه  
 با دلیل قریبه انبای جنس امر می داشته بروغ و بیکه که این روزها در  
 مستقیم خدعه شده به بخود انچه رغبت نماید عا قوت چون انچه در  
 بیغ ضحاکت سوزد و تقریر این حکایت آمده آورده اند که زالمه خدعه  
 منون انچه که بای همسم جهان گیر را کند بد پرش در بند کشیده و گردان  
 اندیشه بلند پرواز از سلسله بد پرش بقد آورده سپاه خدعه در هم  
 پیشون منوش را کند و در سبک و رنگ از هم دیور پوش بکنند  
**ب** پر فلک با هم پرنگ و مکر کرده است کردی او اعتراف  
 روزی کنیم و ارمی که از حضرت طعش عقد نریا رسته که کرده و از  
 شرم صفوش جان جهان داند ان ملن حسن خوش کند **ب** معافان  
 دل تلوت نینان منور چو چشم پاک پنهان نرود و رانی برده



استدعا بعلنی قرض نمود بر بخت آن مروارید و لب زانکه بدیده  
و افشون صراف ارضی ساخت در وقت تسلیم کیه راه بصیرت بر میری بسته  
کیسه تنجی بر انصورت رسانیده بجز در جوی مروارید بر بخت بخت  
و بمعنی را از غرق گرفته بدت معنی فتنه را داده فرمود **بخت** درین  
دریند ویر ویر پیاده عجب غافل نهاد است آدمی ندانم اما چون  
بموقع مضائق گردید و از عجزه خدای اثری ظاهر بخت مرد و بخت  
دانست که در پیش بر بخت کم عیار آمده و بخت رو بین تن چون  
درم قلب با و در سدد و در کنیت پس ناپان حال دستا سر می افتاد  
**بخت** روز اول که دیدمش گفتم انکه روزم بیکد مینیت  
الحقعه بعد از پاس قام چون کیه کشوده کار بخت را بر بخت  
دید بعد از مشاهده بخت زمار و بر بخت و چپیده ناخوش ناله را دید

خانه نمی برد گفت کشتن بختی مصطفوی از حساب عدالت ساد بخت  
بخت غرضی مصطفوی از میان اساحت بر لب بخت در دیت در دم  
که کرانش آب چشم بر دادم تبین بود تا به چشم عجزه نمونکر بخت  
این کیه زرا من بوده و من نهان کرده اکنون در چاره کار بخت کرم  
و درین بخت بخت بخت بخت که کارم از دست رفته و بخت بخت  
کوش که بایش کشیده **بخت** قنای دلم کن نه حاصل و کوه بخت  
مرد و سم دل اگر درضا وقت را بقیه خانه در صحرای بخت و دل  
فضاحت کشتی قاضی چون بخت بختی از بخت بخت بخت بخت بخت  
اگر بخت بخت و اعدای که ارشاد و ارم عمل غایب نماید بخت بخت  
شراب بخت بخت بخت بخت درین بخت بخت بخت بخت بخت بخت  
مصلح دانست که بخت بخت بخت بخت بخت بخت بخت بخت بخت





بنابر مدلول اخص مخدوم و انبساط مخدوم مخدوم هر دو در اثرش و ملای  
این نخواهد بود و ملک دین باب گفته اند که الله تعالی قبل از آن  
یصل الی الله تعالی یعنی حسد حاسد میکشید قبل از وصول به آن چیز که بر آن حسد  
بر و گویند میلمان از حضرت ایرد معال عتوشت اند است عی  
تعلیم کلمات که موجب سعادت دین باشد و پادشاه عالم قسم بود  
ترا که پس پانوزم که اگر بان عقل کنی سعادت ابدی ستیقد شوی  
اول آنکه بنده کان بر آنچه واجب شود گفت در عقب کنونی که انسان را زشت  
ترین صفت عظمت است دوم آنکه چون نعمت مرابا حسی و نه  
پنی حسی بزی میمان گفت انی حسی ان لا قوم هیاتین و شاه ولایت پنا  
فرموده ما را حیت بظالم بشه من الملکوم سی بدینی نیز هم چون خود  
فانی که مظلوم شد باشد چه شود و همکار ترین جاریت بر نفس خویش

ان حسد است که مترشد زوال نعمت از دیگری باشد بجهت وصول خویش  
بدان نعمت و این بغایت میشود هم است و خدا و این صفت مذموم اما  
اگر مثل منی که دیگر است از خدای خود خویشی با بقای نعمت تر قسم  
جرمی نیست و این را عطف نامند و آنکه حسد از بخل انکار است چه بخل  
کنایه از مال که مال خود است و حسد متضمن این معنیست با مضایقه عطف که دیگری  
بر دیگری باشد که بر خود مال دیگر بر او ندارد و گویند حسد پیشه روزی  
با هم متعلق شد که هر یک از ما فی الضیق خود در مری معیار اظهار سخند  
مخفی گفت مرا استند و نایره حسد بنوعیت که یک فلس از مال خود در  
در کف کفایت دیگری توانم دید شخص دومی گفت خود این سهل است  
مر حسد نوعی غلبت که در میسم آید که دیگری چیزی بر دیگری عطا کند  
سیلوم گفت شما هر دو در باب حسد گفتید باید مرا آتش حسد نوعی است

که اگر شخصی چیزی بن کرم کند از غنای او که می شود نامزد صاحب کمال  
 آنست که من پس از او جوهر بر خیمه خرف دیوی دل بسته از سر غیرت  
 عبرت از دنیا گرفته دیناری بر بنای عشوای دین این کلمه را  
 نه در تامل انداز صد عاقبتش بر سام نامست مبتلا ناز و اگر چه بسیار  
 بود که صد صاحب خود را رسوا کند و بجز پنج پیونده و رحمت بیاید  
 چیزی ندیده و چنانچه آن زن سر زنده غرق شد و او تقریر این **نکته**  
 آنکه گویند در زمان خلافت داود علیه السلام روزی دو زن  
 که در همسایگی بهم دل بسته بودند هر یک پسر خود را بر دوش نهاده  
 راه می پیمودند و در کنار رودی رخت می شستند و در زیر  
 یکدیگر می بود پس آن یافعی بنی یامان عقیقش چون دور روزگار  
 دور از قیاس و قعرش چون آسمانی تنزل نهادن از حساب

خدیجی بخیری بنان که قعرش از آسمانی شمع زمین بر کدشتی الصه  
 در آن بیابان هر دو ضل غرمت یکدیگر دام بازی گسترده بودند تا که  
 صیاد و ضایکی را در آن حار اهل نمود و بکند حاد و در کر داب بلا انداخت  
**نکته** مباحث این کلمه این برای پرورش کند و ادبی خود را در خوش  
 آن چون مادر مشا به و شنگال نمود و می گفت آن و می گفت آن بر سر  
 خدیج را آمد و دید که عید حیات پسر خود را متبذل گشته و زمانه بخت  
 مرگش قربان کرده و با خود اندیشه کرد که بشماره آنست را بکند و خواب  
 بگر خازنه نمودن بچرخش و ما نسود و صود و صلح در آنست که بر سر  
 همسایه در آوریم که این پسر را نیست و آنکه در آب غرق شد از آنست  
 شاید بکویت فیلوف تهر پسر از وی گرفته هر جنت دل خود را بدین  
 مرهم دو انگشت و دل او را بدین **نکته** دوون صفت سخت زدن



زبون شدن مار و بز و سینه بر فلک کرده ایم **الفه** در پیر  
 او کشته روی زن که کاین پیر داشت و آنکه عیش برآمد پیر نشست  
 زن مضطرب گشته فریاد بر کشید که این چه خیالت کرد سودای فاند  
 بر من اجبت راه یافته است نیست فوت زنده است که بز دی توان  
 رفود و رابطه داشت نه بایست که لعنت شاید پوشید **بت**  
 و عینت غم عشق که بر خورده توان بست با سوز مهر بر آن سعادتمند است  
 افتد و الا بطل است اوقات کوشیده باشی **بت** صبری کن  
 در بنغم روزگار چند غمناک پس جاوید در سینه چو کوی افغان در  
 خیزان به بود کار هر کس اوست خیزد و در کار هر چند آن  
 زن ازین نظر افسون بروی خود سودا داشت و چون در آن بیابان  
 گهلو بمان رسید نزع ایوان بید کشید و صفای آن بیکر

بجانبه چار بر دهنه نهادند قشر روی بیک حضرت داود نهادند و بیک  
 ماجرا را عرض نمودن رسانیدند داود چون مرد و راه می دید و  
 و بر طبق هر عا سچک را شای بود تصرف رحمت دانند و کور  
 صاحب تصرف داده گویند حضرت سلیمان علیه السلام در آن حال  
 بنا بر اقصای سعادت با کوه کان محکم گرم بازی بود چون بر فیت  
 احوال مطلع گشت بیک شرح شریف پدر داده عرض رسانید که اگر  
 خاطر انجام بر منایا کند بکلی دیگر مرا می رسیده است پس داود  
 سلیمان را بفضیل آن دعوی اشارت نمود **بت** میان دل و تیر  
 تو ما جرات است جان پر کس که تیغ سوزد و نه کباب **الفه**  
 حضرت سلیمان خادم رسد بیکه نفع آب رنگ آتش بیع بر آید و نه  
 کند و هر عورت را جنبه دهد تا سچک مردم نشوند زن بکانه چون

سکنین نایره خود را بر کشتن چون سپید لبنت بدین مضارضا داده بکار  
 از جان دعا کرد و اما در چون قصه کشتن پیر شیده گفت دست از وی  
 بردارید که من از همه خود که شتم و دانه پسر را وی دادم بیغ پسر روغن  
 بکه او را کشته بدم در دماشش بنفتم از دو پیش هر یک بریم هر که در پیش  
 خود را در خون جگر خورده بدم با جان حیدر کل سخت  
 عقوبت دارد بید در هشی که کلی در سیدی چون حضرت سلیمان  
 واقع شد به نمود گفت پسر از آن شد و در تصرف ما در داد  
 و این حکایت یاد کار ماند **چند** سکر که این نامه بستان رسیده  
 پسر از عمر پایان رسیده **و خانه کتب** نهی سعادت بخت و میوه  
 اقبال که بعا صحت توفیق و نعمت ارباب نظر در طی این نامه نامی  
 توس نامه خامی کرده قطع این پایان بپایان نموده چون

توفیق رب الارباب بتایخ یوم بجمعه او آید شهر ریح اول سه شنبین  
 و شنبین و الف بجهت قلا و حسن توفیق که این فقیه سیرت را نصابت  
 قلیل الاستطاعه اقل تحب و الملک الطیف ابن شمس الدین محمد  
 محمد شریف روضه الله در جانت و تاج و زین در کا تها درین کشتن  
 عقل و زین عذرا لپاسا دستان ساری لغات کو با کون شده  
 بمن عنایت دهقان توفیق از هر گونه کلی بار آورده دست بسته  
 به کفایت محاسن از نم نقل را بار دیگر پارس است بهر نیت لباس  
 اسفارت دوشیزگان بهایش کار کا خیال عکسوت و ارتقا  
 حکومت خویش با سر تنیده نه چون پروانه بال نشان بهر بخت  
 کشته و بهر اقتباس اوزار معارف در بال دود و دل شع بیهای  
 پسر و خ چند کردن گرفت بکلف فیاض ازل بکلفنی آن











